

JVC



ENGLISH

DEUTSCH

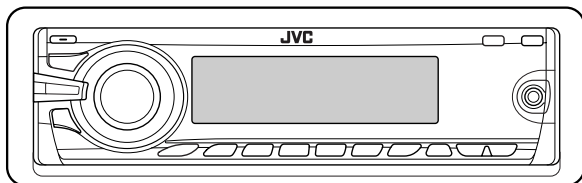
РУССКИЙ

CD RECEIVER

CD-RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-G541



WMA MP3



For canceling the display demonstration, see page 5.

Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 5.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 5.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0495-006A
[EY]



Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FSA 21 CFR (ENG)
--	--	---	---	--	--

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.



This symbol is only valid in the European Union.

Information for Users on Disposal of Old

Equipment

This symbol indicates that the product with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life. If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality. By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this unit, and the same ID number is imprinted on the unit's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your unit if stolen.

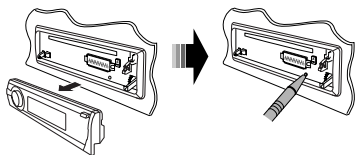
For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

Temperature inside the car...

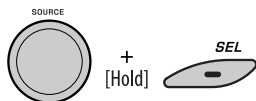
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

How to reset your unit

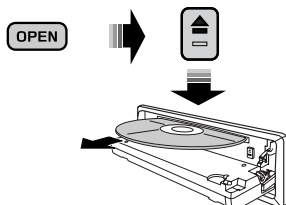


- Your preset adjustments will also be erased (except the registered Bluetooth device, see page 16).

How to forcibly eject a disc



"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.



- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

How to use the M MODE button

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons will work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



To use these buttons for their original functions, press M MODE again.

- Waiting for about 5 seconds without pressing any of these buttons will automatically exit from the functions mode.

CONTENTS

Control panel	4
Getting started.....	5
Basic operations.....	5
Radio operations	6
FM RDS operations.....	7
Searching for your favorite FM RDS programme	7
Disc operations.....	9
Playing a disc in the unit	9
Playing discs in the CD changer.....	10
Sound adjustments.....	12
General settings — PSM	13
Using the Bluetooth® devices	16
Using the Bluetooth cellular phone	17
Using the Bluetooth audio player.....	19
Bluetooth settings	19
DAB tuner operations.....	20
iPod operations	22
Other external component operations	23
Remote controller — RM-RK50.....	24
Maintenance	26
More about this unit	27
Troubleshooting	31
Specifications	34

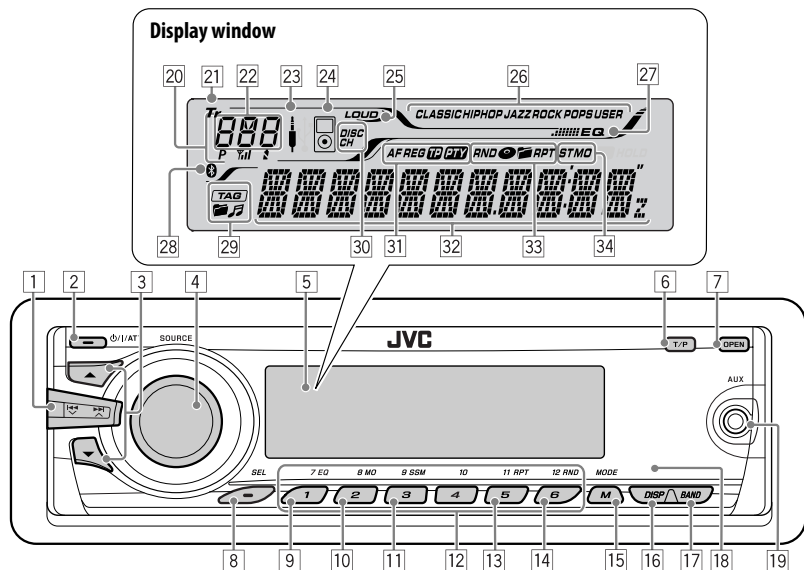
For detaching/attaching the control panel see page 30.

This unit is equipped with the steering wheel remote control function.





- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

Control panel

Parts identification



- | | | | |
|----|---|--|---|
| 1 | ◀◀▶▶/▶▶▲ buttons | 17 | BAND button |
| 2 | ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button | 18 | Remote sensor |
| 3 | ▲(up)/▼(down) buttons | <ul style="list-style-type: none"> You can control this unit with an optionally purchased remote controller. For details, see pages 24 and 25. DO NOT expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting). | |
| 4 | Source button / Control dial | | |
| 5 | Display window | 19 | AUX (auxiliary) input jack |
| 6 | T/P (traffic programme/programme type) button | 20 | Status of Bluetooth device
(Device number, [1 – 5]; signal strength, [0 – 3]*; battery reminder, [0 – 3]*) |
| 7 | OPEN button | * As the number increases, the signal/battery strength becomes stronger. | |
| 8 | SEL (select) button | 21 | Tr (track) indicator |
| 9 | EQ (equalizer) button | 22 | Source display / Track number / Folder number / Time countdown indicator |
| 10 | MO (monaural) button | 23 | Auxiliary indicator |
| 11 | SSM (Strong-station Sequential Memory) button | 24 | iPod indicator |
| 12 | Number buttons | 25 | LOUD (loudness) indicator |
| 13 | RPT (repeat) button | | |
| 14 | RND (random) button | | |
| 15 | M MODE button | | |
| 16 | DISP (display) button | | |

- 26 Sound mode (iEQ: intelligent equalizer) indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 27 EQ (equalizer) indicator
- 28 Bluetooth indicator
- 29 Disc information indicators—
TAG (Tag information),  (folder),  (track/file)
- 30 Playback source indicators—
DISC: Lights up for the built-in CD player.
CH: Lights up only when CD-CH is selected as the playback source.
- 31 RDS indicators—AF, REG, TP, PTY
- 32 Main display
- 33 Playback mode / item indicators—RND (random),  (disc),  (folder), RPT (repeat)
- 34 Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural)

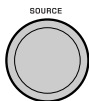
Getting started

Basic operations

- 1 Turn on the power.



2



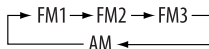
FM1/FM2/FM3/AM → DAB1/DAB2/DAB3*
→ CD* → CD-CH*/IPOD* (or EXT IN) →
BT-PHONE* (Bluetooth Phone) → BT-AUDIO*
(Bluetooth Audio) → AUX IN → (back to the beginning)

* You cannot select these sources if they are not ready or not connected.

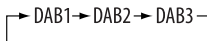
3



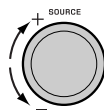
• For FM/AM tuner



• For DAB tuner



- 4 Adjust the volume.



[Turn]

VOLUME 20

Volume level appears.

- 5 Adjust the sound as you want. (See pages 12 and 13.)



To drop the volume in a moment (ATT)

To restore the sound, press the button again.



To turn off the power

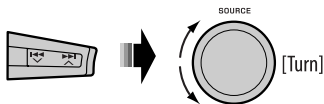
Basic settings

- See also "General settings — PSM" on pages 13 – 15.

1



2



- 1 **Canceling the display demonstrations**
Select "DEMO," then "DEMO OFF."
- 2 **Setting the clock**
Select "CLOCK HOUR," then adjust the hour.
Select "CLOCK MIN" (minute), then adjust the minute.
Select "24H/12H," then "24 HOUR" or "12 HOUR."

Continued on the next page

3 Finish the procedure.



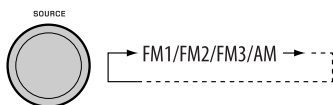
To check the current clock time while the power is turned off



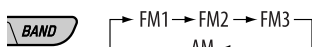
Clock time is shown on the display for about 5 seconds. See also page 14.

Radio operations

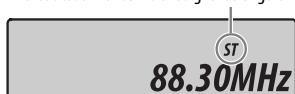
1



2



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



3

Start searching for a station.



When a station is received, searching stops. **To stop searching**, press the same button again.

To tune in to a station manually

In step ③ on the left column...

1



2



When an FM stereo broadcast is hard to receive



Lights up when monaural mode is activated.



Reception improves, but the stereo effect will be lost.

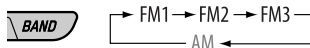
To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.


FM station automatic presetting—SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.



2



3 ^{9 SSM}
 [Hold]



“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

Manual presetting

Ex.: Storing the FM station of 92.50MHz into preset number 4 of the FM1 band.

1  → FM1 → FM2 → FM3
 — AM ←

2  **92.50MHz**

3 ¹⁰
 [Hold] 

Preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

1  → FM1 → FM2 → FM3
 — AM ←

2 Select the preset station (1 – 6) you want.



To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

• For FM RDS stations, see page 9.



FM RDS operations

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals.

By receiving the RDS data, this unit can do the following:

- Programme Type (PTY) Search (see the following)
- TA (Traffic Announcement) and PTY Standby Receptions (see pages 8, 9, and 14)
- Tracing the same programme automatically — Network-Tracking Reception (see page 9)
- Programme Search (see pages 9 and 14)

Searching for your favorite FM RDS programme

You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

- To store your favorite programme types, see page 8.

1  [Hold]

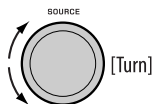
The last selected PTY code appears.

2 Select one of your favorite programme types.



or

Select one of the PTY codes (see page 9).



Continued on the next page

3 Start searching for your favorite programme.



If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

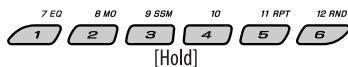
Storing your favorite programme types

You can store six favorite programme types.

Preset programme types in the number buttons (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

- 1 Select a PTY code (see steps 1 to 3 on pages 7 and 8).
- 2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.
- 4 Finish the procedure.



Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 14).

To activate TA Standby Reception



The TP (Traffic Programme) indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)

To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 14.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "OFF" for the PTY code (see page 14). The PTY indicator goes off.

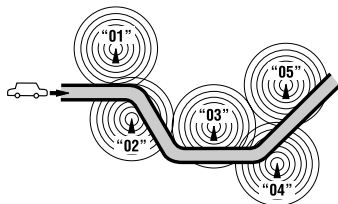
Tracing the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see "AF-REG" on page 14.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



Automatic station selection— Programme Search

Usually when you press the number buttons, the preset station is tuned in.

If the signals from the FM RDS preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 14.

To check the current clock time while listening to an FM RDS station

DISP

Station name (PS) → Station Frequency → Programme type (PTY) → Clock → (back to the beginning)

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Disc operations

Playing a disc in the unit

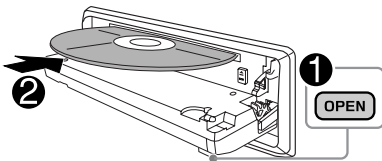
The following marks are used to indicate...



: Built-in CD player operations.



: External CD changer operations.



All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

To stop play and eject the disc

OPEN



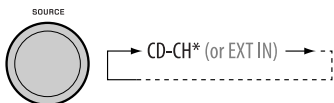
- Press SOURCE to listen to another playback source.

Playing discs in the CD changer ■

All discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source.

- Ejecting the magazine will also stop playback.

1



* If you have changed the external input setting to "EXT INPUT" (see page 15), you cannot select the CD changer.

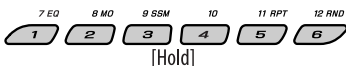
2

Select a disc.

For disc number from 01 – 06:



For disc number from 07 – 12:



About the CD changer

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can also connect MP3-incompatible CD changers. However, these units are not compatible with MP3 discs.
- You cannot use the CH-X99, CH-X100, and KD-MK series CD changers with this unit.
- You cannot play any WMA disc in the CD changer.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.
- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).

To fast-forward or reverse the track



To go to the next or previous tracks



To go to the next or previous folders (only for MP3 or WMA discs)

For MP3 discs:



For WMA discs:



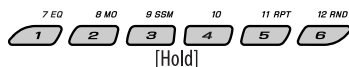
To locate a particular track (for CD) or folder (for MP3 or WMA discs) directly



To select a number from 01 – 06:



To select a number from 07 – 12:



- To use direct folder access on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digit numbers at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.

To select a particular track in a folder (for MP3 or WMA disc):



Other main functions

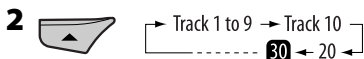
Skipping tracks quickly during play



Only possible on JVC
MP3-compatible CD changer

- For MP3 or WMA discs, you can skip tracks within the same folder.

Ex.: To select track 32 while playing a track whose number is a single digit (1 to 9)



Each time you press the button, you can skip 10 tracks.

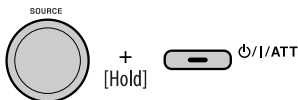
- After the last track, the first track will be selected and vice versa.



Prohibiting disc ejection



You can lock a disc in the loading slot.



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Changing the display information



While playing an audio CD or CD Text

A → B → Disc title/performer*¹ → Track title*¹ [] → (back to the beginning)

While playing an MP3 or a WMA track

- When "TAG DISPLAY" is set to "TAG ON" (see page 15)

A → B → Album name/performer (folder name*²) [] → Track title (file name*²) [] → (back to the beginning)

- When "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF"

A → B → Folder name [] → File name [] → (back to the beginning)

- A : The elapsed playing time with the current track number
 B : Clock with the current track number
 [] : Corresponding indicator lights up on the display.

*¹ If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

*² If an MP3/WMA file does not have Tag information, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.



Mode	Plays repeatedly
TRACK RPT	: The current track. [RPT]
FOLDER RPT *1	: All tracks of the current folder. [RPT]
DISC RPT *2	: All tracks of the current disc. [RPT]
RPT OFF	: Cancels.



Mode	Plays at random
FOLDER RND *1	: All tracks of the current folder, then the tracks of the next folder and so on. [RND]
DISC RND *2	: All tracks of the current disc. [RND]
ALL RND	: CD: All tracks of the inserted disc. [RND] CD-CH: All tracks of the discs in the magazine. [RND]
RND OFF	: Cancels.

*1 Only while playing an MP3 or a WMA disc.

*2 Only while playing discs in the CD changer.

[] : Corresponding indicator lights up on the display.

Sound adjustments

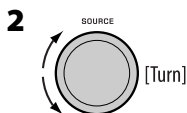
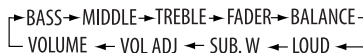
You can select a preset sound mode suitable to the music genre (iEQ: intelligent equalizer).



Preset values Indication (For)	BASS	MIDDLE	TREBLE	LOUD
	USER (Flat sound)	00	00	00
ROCK (Rock or disco music)	+03	00	+02	OFF
CLASSIC (Classical music)	+01	00	+03	OFF
POPS (Light music)	+02	+01	+02	OFF
HIP HOP (Funk or rap music)	+04	-02	+01	OFF
JAZZ (Jazz music)	+03	00	+03	OFF

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.



Indication, [Range]**BASS***1, [-06 to +06]

Adjust the bass.

MIDDLE*1 (mid-range), [-06 to +06]

Adjust the mid-range frequencies sound level.

TREBLE*1, [-06 to +06]

Adjust the treble.

FADER*2, [R06 to F06]

Adjust the front and rear speaker output balance.

BALANCE*3, [L06 to R06]

Adjust the left and right speaker output balance.

LOUD*4 (loudness), [LOUD ON or LOUD OFF]

Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level.

SUB.W (subwoofer), [00 to 08, initial: 04]

Adjust the subwoofer output level.

VOL ADJ (volume adjust), [-05 to +05, initial: 00]

Adjust the volume level of each source (except FM), in relation to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source.

- Before making an adjustment, select the source you want to adjust.

VOLUME, [00 to 50 or 00 to 30]*5

Adjust the volume.

*1 When you adjust the bass, mid-range, or treble, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (iEQ) including "USER."

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*3 This adjustment will not affect the subwoofer output.

*4 The adjustment made (LOUD ON/LOUD OFF) will be applied to all sound modes.

*5 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 15 for details.)

General settings — PSM

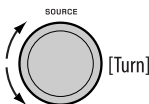
You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table on pages 14 and 15.



2 Select a PSM item.



3 Adjust the PSM item selected.



4 Repeat steps 2 and 3 to adjust other PSM items if necessary.

5 Finish the procedure.



Continued on the next page

Indications	Item (__ : Initial)	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : The display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [5]. : Cancels.
CLOCK DISP *1 Clock display	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : The clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [6].
CLOCK HOUR Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12)	[Initial: 0 (0:00)], [5].
CLOCK MIN Minute adjustment	00 – 59	[Initial: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR • 12 HOUR 	: See also page 5 for setting.
CLOCK ADJ *2 Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. : Cancels.
AF-REG *2 Alternative frequency/ regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF-REG • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [9, 21]. <ul style="list-style-type: none"> • The AF indicator lights up. : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. <ul style="list-style-type: none"> • The AF and REG indicators light up. : Cancels (not selectable when "DAB AF" is set to "AF ON").
PTY-STANDBY *2 PTY standby	OFF, PTY codes	Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [8, 9].
TA VOLUME *2 Traffic announcement volume	VOLUME 00 – VOLUME 50 (or VOLUME 00 – VOLUME 30) *3	[Initial: VOLUME 15]
P-SEARCH *2 Programme search	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Activates Programme Search, [9]. : Cancels.

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended that you select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

*2 Only for FM RDS stations.

*3 Depends on the amplifier gain control.

Indications	Item (__ : Initial)	Selectable settings, [reference page]
DAB AF * ⁴ Alternative frequency reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [9, 21]. : Cancels.
DIMMER Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Dims the display and button illumination. : Cancels.
KEY ILLUM Illumination switch	<ul style="list-style-type: none"> • RED • GREEN 	<ul style="list-style-type: none"> : You can select the button illumination according to your preference.
TEL MUTING Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • MUTING OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone. : Cancels.
SCROLL * ⁵ Scroll	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Scrolls the displayed information once. : Repeats scrolling (at 5-second intervals). : Cancels. • Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
SUB.W FREQ Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Frequencies lower than 90 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 135 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 180 Hz are sent to the subwoofer.
EXT INPUT * ⁶ External input	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER • EXT INPUT 	<ul style="list-style-type: none"> : To use a JVC CD changer, [10], an Apple iPod, [22]. : To use any other external component, [23, 24].
TAG DISPLAY Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks, [11]. : Cancels.
AMP GAIN Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER • HIGH POWER 	<ul style="list-style-type: none"> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.) : VOLUME 00 – VOLUME 50
IF BAND Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Increases the tuner selectivity to reduce interference noise between close stations. (The stereo effect may be lost.) : Subject to the interference noise from adjacent stations, but the sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

*⁴ Displayed only when DAB tuner is connected.

*⁵ Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

*⁶ Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, DAB, CD, Bluetooth, or AUX IN.

Using the Bluetooth[®] devices

For Bluetooth operations, it is required to connect the **Bluetooth Adapter (KS-BTA200)** to the CD changer jack on the rear of this unit.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to check the countries where you may use the Bluetooth[®] function.

To use a Bluetooth device through the unit ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO") for the first time, you need to establish Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("BT-PHONE" and "BT-AUDIO").

Registering a Bluetooth device

Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in the Bluetooth menu to register and establish the connection with a device.

- Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO" as the source to operate the Bluetooth menu.

OPEN	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the Bluetooth device.
SEARCH	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. Connection is established by operating the unit.

Registering using "OPEN"

Preparation:

Operate the device to turn on its Bluetooth function.

1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



2 Select "NEW DEVICE."



3 Select "OPEN."



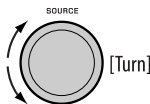
4 Enter a PIN (Personal Identification Number) code to the unit.

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number). [Initial: 0000]
- * Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code to the unit.

1 Move to the next (or previous) number position.



2 Select a number or blank space.



3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering a PIN code.

4 Confirm the entry.



"OPEN.." flashes on the display.

5 Use the Bluetooth device to search and connect.

On the device to be connected, enter the same PIN code you have just entered for this unit. "CONNECTED" appears on the display.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use "CONNECT" (or activate "AUTO CNNCT") to connect the same device from next time on. (See the following and pages 19 and 20.)

Connecting a device

Perform steps 1 and 2 on page 16, then...

- 1 • Select "SEARCH" to search for available devices.



The unit searches and displays the list of the available devices.

If no available device is detected, "UNFOUND" appears.

- Select "SPECIAL" to connect a special device.

The unit displays the list of the preset devices.

- 2 Select a device you want to connect.



- 3 • For available devices...

Enter the specific PIN code of the device to the unit.

Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.

Use the Bluetooth device to connect.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

- For special device...

Use "OPEN" or "SEARCH" to connect.

Connecting/disconnecting/deleting a registered device

- 1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



- 2 Select a registered device you want to connect/disconnect/delete.



- 3 • Select "CONNECT" or "DISCONNECT" to connect/disconnect the selected device.
- Select "DELETE," then "YES" to delete the selected device.



You can set the unit to connect the Bluetooth device automatically when the unit is turned on. (See "AUTO CNNCT" on pages 19 and 20.)

Using the Bluetooth cellular phone

- 1



- 2 Enter the Bluetooth menu.



- 3 Make a call or change the settings using the Bluetooth setting menu. (See pages 18, 19, and 20.)

Continued on the next page

When a call comes in....

The source is automatically changed to "BT-PHONE."

When "AUTO ANSWER" is activated....

The unit answers the incoming calls automatically, see pages 19 and 20.

- When "AUTO ANSWER" is deactivated, press any button (except ϕ /I/ATT) to answer the incoming call.
- You can adjust the microphone volume level (see pages 19 and 20).

To end the call

Hold any button (except ϕ /I/ATT).

When a text message comes in....

If the cellular phone is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter) and "MSG INFO" (message info) is set to "AUTOMATIC" (see pages 19 and 20), the unit rings to inform you of the message arrival.

- "RCV MESSAGE" (receiving message) appears on the display.

Making a call

You can make a call using the following methods.

Select "BT-PHONE," then follow the following steps to make a call:

1 Display the Dial Menu.



2 Call history:

- 1 Select a call history (REDIAL *, RECEIVED *, MISSED *).
- 2 Then select a name (if it is acquired) or phone number.



Phone book:

- 1 Select "PHONE BOOK *". The list of phone number appears.
- 2 Select a name from the list.

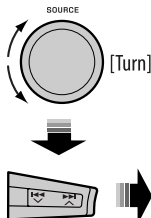


Direct dialing:

- 1 Select "NUMBER."



- 2 Enter the phone number.



* Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.

Using voice command

- 1 **MODE**
M [Hold]

"SAY NAME" appears on the display.

- 2 **Speak the name you want to call.**

- You can also use voice command from the Dial Menu. Select "VOICE DIAL" from the Dial Menu.
- If your cellular phone does not support the voice recognition system, "ERROR" appears on the display.

Using preset phone number

- See page 19 for presetting.



Presetting the phone number

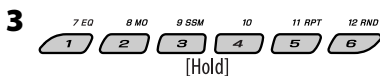
You can preset up to six phone numbers.

1 Display the Dial Menu.



2 Select "PHONE BOOK *," "MISSED *," "REDIAL *," or "RECEIVED *" whichever you want to use. Then select a phone number.

* Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.



Using the Bluetooth audio player



If playback does not start automatically, operate the Bluetooth audio player to start playback.

- If playback does not pause when you change the source, operate the Bluetooth audio player to pause playback.

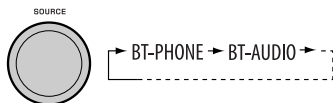
	Reverse skip/forward skip
	Pause/start playback * * Operation may be different according to the connected phone.
	Enter setting menu (Device list)

- Refer also to page 17 for connecting/disconnecting/deleting a registered device.

Bluetooth settings

You can change the settings listed on page 20 according to your preference.

1 Select "BT-PHONE" or "BT-AUDIO."



2 Enter the Bluetooth menu.



3 Select "SETTINGS."



4 Select a setting item.



*1 Appears only when a Bluetooth phone is connected.

*2 Appears only when a Bluetooth phone is connected and it is compatible with text message (notified through JVC Bluetooth adapter).

*3 Bluetooth Audio: Shows only "VERSION."

5 Change the setting accordingly.



Continued on the next page

Setting menu (_ : Initial)■ **AUTO CNCT** (connect)

When the unit is turned on, the connection is established automatically with...

OFF : No Bluetooth device.

LAST : The last connected Bluetooth device.

ORDER : The available registered Bluetooth device found at first.

■ **AUTO ANSWER**

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

ON : The unit answers the incoming calls automatically.

OFF : The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually.

REJECT : The unit rejects all incoming calls.

■ **MSG INFO** (message info)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

AUTOMATIC : The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "RCV MESSAGE" (receiving message).

MANUAL : The unit does not inform you of the arrival of a message.

■ **MIC SETTING** (microphone setting)

Only for the device being connected for "BT-PHONE."

Adjust microphone volume connected to the Bluetooth adapter, [LEVEL 01/02/03].

■ **VERSION**

The Bluetooth software and hardware versions are shown.

Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site:
<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>.

DAB tuner operations

What is DAB system?

Digital Audio Broadcasting (DAB) can deliver digital quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures, and data. When transmitting, DAB combines several programmes (called "services") to form one "ensemble." In addition, each "service"—called "primary service"—can also be divided into its components (called "secondary service"). A typical ensemble has six or more programmes (services) broadcast at the same time.

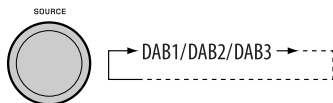
For tracing the same programme automatically (Alternative Frequency Reception), it is required to connect the **DAB tuner** (KT-DB1000) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- See also "DAB AF" on page 15.

It is recommended to use DAB tuner KT-DB1000 with your unit. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

- Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.

1



2



3

Start searching for an ensemble.



When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

- 4** Select a service (either primary or secondary) to listen to.



To tune in to an ensemble manually

Start searching for an ensemble, as in step 3 on page 20...



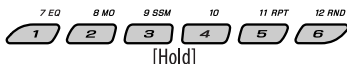
- 2** Select a desired ensemble frequency.



Storing DAB services in memory

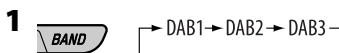
You can preset six DAB services (primary) for each band.

- 1** Select a service you want (see steps 1 to 4 on pages 20 and 21).
- 2** Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Preset number flashes for a while.

Tuning in to a preset DAB service



- 2** Select the preset DAB service (primary) number (1 – 6) you want.



If the selected primary service has some secondary services, pressing the same button again will tune in to the secondary services.

Tracing the same programme — Alternative Frequency Reception

You can keep listening to the same programme by activating the Alternative Frequency Reception.

- **While receiving a DAB service:**
When driving in an area where a service cannot be received, this unit automatically tunes in to another ensemble or FM RDS station, broadcasting the same programme.
- **While receiving an FM RDS station:**
When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this unit automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Frequency Reception is activated.

To deactivate the Alternative Frequency Reception, see page 15.

To change the display information while tuning to an ensemble



Service name → Ensemble name → Channel number → Frequency → Clock → (back to the beginning)

iPod operations

This unit is ready for operating an Apple iPod.

Before operating, connect the **Interface adapter for iPod, KS-PD100** (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit.

- For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).
- For details, refer also to the manual supplied with the interface adapter.

Preparations:

Make sure "CHANGER" is selected for the external input setting, see page 15.

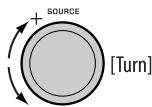
1



Playback starts automatically from where it has been paused previously.

2

Adjust the volume.



3

Adjust the sound as you want. (See pages 12 and 13.)

- Make sure the equalizer on the iPod is deactivated.

Selecting a track from the menu

1 Enter the main menu.



Now the ▲/▼/◀◀/▶▶/▶▶▲ buttons work as the menu selecting buttons*.

- * The menu selecting mode will be canceled:
- If no operations are done for about 5 seconds.
 - When you confirm the selection of a track.

2 Select the desired menu.



PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔
(back to the beginning)

3 Confirm the selection.



- To move back to the previous menu, press ▲.
- If a track is selected, playback starts automatically.
- If the selected item has another layer, you will enter the layer. Repeat steps 2 and 3 until the desired track is played.
- Holding ◀◀/▶▶/▶▶▲ can skip 10 items at a time.

	Pause playback <ul style="list-style-type: none"> • To resume playback, press the button again.
[Hold]	Fast-forward or reverse the track
	Forward skip/reverse skip

Selecting the playback modes

1 **MODE**
M

2 Select your desired playback mode.

■ Repeat play 11 RPT
5

ONE RPT [RPT]

Functions the same as "Repeat One" of the iPod.

ALL RPT [RPT]

Functions the same as "Repeat All" of the iPod.

RPT OFF

Cancels.

■ Random play 12 RND
6

ALBUM RND* [RND]

Functions the same as "Shuffle Albums" of the iPod.

SONG RND [RND]

Functions the same as "Shuffle Songs" of the iPod.

RND OFF

Cancels.

* Functions only if you select "ALL" in "ALBUMS" of the main "MENU."

[] : Corresponding indicator lights up on the display.

To check other information while listening to an iPod

DISP

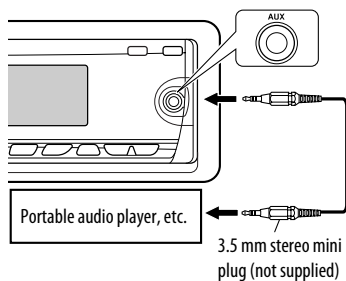
Folder name → Track name →
Elapsed playing time with the
current track number → Clock
time with the current track
number → (back to the beginning)

Other external component operations

You can connect an external component to...

- CD changer jack on the rear using the **Line Input Adapter**—KS-U57 (not supplied) or **AUX Input Adapter**—KS-U58 (not supplied)
- AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

Connecting an external component to the AUX input jack



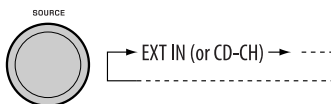
1 For selecting the external component connected to...

- **AUX input jack**



- **CD changer jack on the rear using KS-U57 or KS-U58**

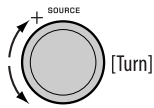
If "EXT IN" does not appear, see page 15 and select the external input ("EXT INPUT").



Continued on the next page

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want. (See page 12 and 13.)

To check the clock time while listening to an external component

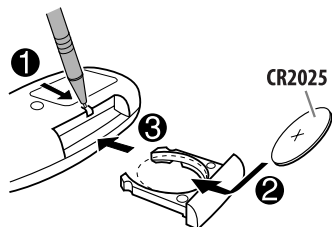
DISP

AUX IN or EXT IN ↔ Clock

Remote controller — RM-RK50

This unit can be remotely controlled as instructed here (with an optionally purchased remote controller). We recommend that you use remote controller RM-RK50 with your unit.

■ Installing the lithium coin battery (CR2025)

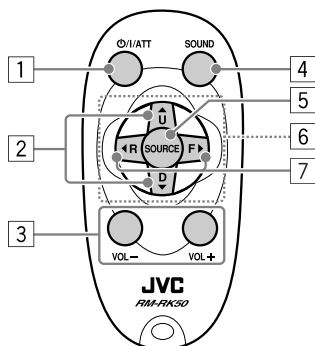


Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit. Make sure there is no obstacle in between.

Warning:

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent; otherwise, it may explode.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time; otherwise, it may explode.
- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Main elements and features



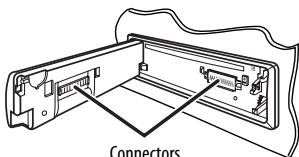
- 1 **⏻/ATT** (standby/on/attenuator) button
- Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2 **▲ U** (up) / **D (down) ▼** buttons
- Changes the FM/AM/DAB bands with **▲ U**.
 - Changes the preset stations (or DAB services) with **D ▼**.
 - Changes the folder of the MP3/WMA discs.
 - While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer:
 - Changes the disc if pressed briefly.
 - Changes the folder if pressed and held.
 - While listening to an Apple iPod:
 - Pauses or resumes playback with **D ▼**.
 - Enters the main menu with **▲ U**. (Now **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶** work as the menu selecting buttons.)*
- * **▲ U** : Returns to the previous menu.
D ▼ : Confirms the selection.
- 3 **VOL - / VOL +** buttons
- Adjusts the volume level.
- 4 **SOUND** button
- Selects the sound mode (iEQ: intelligent equalizer).
- 5 **SOURCE** button
- Selects the source.

- 6 **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ / SOURCE** buttons
- For Bluetooth cellular phone:
 - Answers calls if pressed briefly.
 - Rejects calls if pressed and held.
- 7 **◀ R/F ▶** buttons
- Searches for stations (or DAB services) if pressed briefly.
 - Searches for DAB ensembles if pressed and held.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks if pressed briefly.
 - While listening to an iPod (in menu selecting mode):
 - Selects an item if pressed briefly. (Then, press **D ▼** to confirm the selection.)
 - Skips 10 items at a time if pressed and held.
 - Reverse skip/forward skip for Bluetooth audio.

Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
 - If it becomes very humid inside the car.
- Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc in its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD (8 cm disc)



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SOURCE on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Frequency Reception. (See pages 14 and 15.)

- If you want to know more about RDS, visit <<http://www.rds.org.uk>>.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/ CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3 and WMA formats.
- MP3 and WMA “tracks” (words “file” and “track” are used interchangeably) are recorded in “folders.”
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.
- When a disc is inserted upside down, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display. Press OPEN, then ▲ to eject the disc.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those which are detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - The files on the CD-R/CD-RW are written using the “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).

Continued on the next page

- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code `<.mp3>` or `<.wma>` (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: 8 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—`<.mp3>` or `<.wma>`).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 128 characters
 - Joliet: up to 64 characters
 - Windows long file name: up to 128 characters
- This unit can recognize a total of 512 files, 255 folders, and 8 hierarchical levels.

- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have data such as WAVE, ATRAC3, etc.
- The search function works but search speed is not constant.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
Next time you select “CD” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust. Playback starts automatically.
- After ejecting a disc, “NO DISC” appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc or press SOURCE to select another playback source.

Bluetooth operations

General

- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. Stop your car in a safe place before you perform these operations.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on the circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

Warning messages for Bluetooth operations

ERROR CNNCT (Error Connection)	The device is registered but the connection has failed. Use "CONNECT" to connect the device again. (See page 17.)
ERROR	Try the operation again. If "ERROR" appears again, check if the device supports the function you have tried.
UNFOUND	No available Bluetooth device is detected by "SEARCH."
LOADING	The unit is updating the phone book *. * <i>Displays only when your cellular phone is equipped with these functions and is compatible with this unit.</i>
PLEASE WAIT	The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).
RESET 8	Check the connection between the adapter and this unit.

DAB tuner operations

- Only primary DAB services can be presetted even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

iPod operations

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.
 - iPod with dock connector (3rd Generation)
 - iPod with Click Wheel (4th Generation)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5th Generation)*²

*¹ *When you connect the iPod nano to the interface adapter, be sure to disconnect the headphones; otherwise, no sound is heard.*

*² *It is not possible to browse video files on the "Videos" menu while the iPod is connected to the interface adapter.*

- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through this unit.
- While the iPod is connected, all operations are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
 - Some characters such as accented letters cannot be shown correctly on the display.
 - Depends on the condition of communication between the iPod and the unit.
- If the text information includes more than 11 characters, it scrolls on the display. This unit can display up to 40 characters.

Notice:

When connecting an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

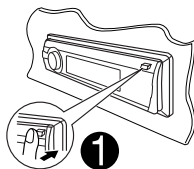
Continued on the next page

General settings—PSM

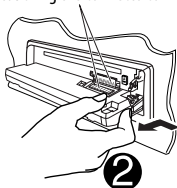
- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH POWER” to “LOW POWER” while the volume level is set higher than “VOLUME 30,” the unit automatically changes the volume level to “VOLUME 30.”

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

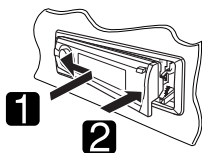
Detaching the control panel



Avoid touching the connectors.



Attaching the control panel



2

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit does not work at all. 	Reset the unit (see page 3).
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM automatic presetting does not work. 	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	Connect the aerial firmly.
Disc playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	Insert the disc correctly.
	<ul style="list-style-type: none"> • CD-R/CD-RW cannot be played back. • Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc can be neither played back nor ejected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 11). • Eject the disc forcibly (see page 3).
	<ul style="list-style-type: none"> • Disc sound is sometimes interrupted. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • "NO DISC" appears on the display. • "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. 	Insert a playable disc into the loading slot.
MP3/WMA playback	<ul style="list-style-type: none"> • Disc cannot be played back. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.
	<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated. 	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	<ul style="list-style-type: none"> • A longer readout time is required ("READING" keeps flashing on the display). 	Do not use too many hierarchical levels and folders.

Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	• Tracks are not played back in the order you have intended.	The playback order is determined when the files are recorded.
	• The elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	• The correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display alphabets (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
Bluetooth*	• Bluetooth device does not detect the unit	The unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio device at a time. While connecting a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.
	• The unit does not detect the Bluetooth device.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the Bluetooth setting of the device. • Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select "OPEN" on the unit to connect the device. (See page 16.)
	• The unit does not make pairing with the Bluetooth device.	<ul style="list-style-type: none"> • Enter the same PIN code for both the unit and target device. • Select the device name from "SPECIAL," then try to connect again. (See page 17.) • Try to pair/connect from the Bluetooth device.
	• Echo or noise occurs.	Adjust the microphone unit position.
	• Phone sound quality is poor.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone. • Move the car to a place where you can get a better signal reception.
	• The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player. • Disconnect the device connected for "BT-PHONE." • Turn off, then turn on the unit. • (When the sound is not yet restored,) connect the player again.
	• The connected audio player cannot be controlled.	Check whether the connected audio player supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

* For Bluetooth operations, refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter.

	Symptoms	Remedies/Causes
CD changer	• "NO DISC" appears on the display.	Insert a disc into the magazine.
	• "NO MAGAZINE" appears on the display.	Insert the magazine.
	• "RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Press the reset button of the CD changer.
	• The CD changer does not work at all.	Reset the unit (see page 3).
DAB	• "noSIGNAL" appears on the display.	Move to an area with stronger signals.
	• "RESET 8" appears on the display.	Connect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 3).
	• "ANTENNA NG" appears on the display.	Check the cords and connections.
	• The DAB tuner does not work at all.	Reconnect this unit and the DAB tuner correctly and reset the unit (see page 3).
iPod playback	• The iPod does not turn on or does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Update the firmware version. • Charge the battery.
	• The sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on the unit or the iPod.
	• "NO IPOD" appears on the display.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the connecting cable and its connection. • Charge the battery.
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart the playback operation using the control panel (see page 22).
	• No sound can be heard when connecting an iPod nano.	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the headphones from the iPod nano. • Update the firmware version of the iPod nano.
	• "NO FILE" appears on the display.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.	Disconnect the adapter from both the unit and iPod. Then, connect it again.
	• "RESET 8" appears on the display.	Check the connection between the adapter and this unit.
• The iPod's controls do not work after disconnecting from this unit.	Reset the iPod.	

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:	Front and Rear:	50 W per channel
Continuous Power Output (RMS):	Front and Rear:	19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Tone Control Range:	Bass:	± 12 dB at 60 Hz
	Middle:	± 12 dB at 1 kHz
	Treble:	± 12 dB at 7.5 kHz
Frequency Response:		40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio:		70 dB
Line-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k Ω load (full scale)
Output Impedance:		1 k Ω
Subwoofer-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k Ω load (full scale)
Other Terminal:		CD changer jack, AUX (auxiliary) input jack, Steering wheel remote input

TUNER SECTION

Frequency Range:	FM:	87.5 MHz to 108.0 MHz
	AM:	(MW) 522 kHz to 1 620 kHz (LW) 144 kHz to 279 kHz
FM Tuner:	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
	50 dB Quietening Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
	Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
	Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
	Stereo Separation:	30 dB
MW Tuner:	Sensitivity/Selectivity:	20 μ V/35 dB
LW Tuner:	Sensitivity:	50 μ V

CD PLAYER SECTION	
Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 320 kbps

GENERAL		
Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:		Negative ground
Allowable Operating Temperature:		0°C to +40°C
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 13 mm
Mass:		1.4 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと有害 及び/または有害な のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	--	---	--	--	--

Warnung:

Wenn Sie das Gerät beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Achtung bei der Lautstärkeinstellung:

Discs erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disc, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.



Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land bzw. Ihrer Gemeinde. Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Receivers im Falle eines Diebstahls helfen kann.

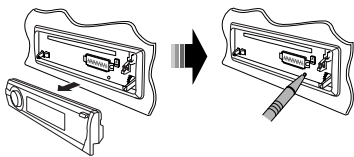
Für die Sicherheit...

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

Temperatur im Auto...

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

Zurücksetzen des Geräts

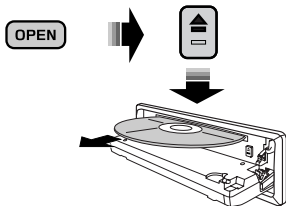


- Ihre aktuellen Voreinstellungen werden ebenfalls gelöscht (mit Ausnahme des registrierten Bluetooth-Geräts, siehe Seite 16).

Zwangsweises Ausschieben einer Disc



„PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.



- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disc nicht fallen zu lassen.
- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Gerät aus.

Wie Sie die M MODE-Taste verwenden

Wenn Sie M MODE drücken, schaltet der Receiver auf Funktion-Modus, und die Zifferntasten sowie die ▲ / ▼-Tasten arbeiten als andere Funktionstasten.

Beisp.: Wenn die Zifferntaste 2 als MO (Mono)-Taste fungiert.



Zur Verwendung dieser Tasten für ihre ursprünglichen Funktionen drücken Sie M MODE erneut.

- Durch etwa 5 Sekunden langes Warten ohne Betätigung von Tasten wird der Funktion-Modus automatisch verlassen.

INHALT

Bedienfeld	4
Erste Schritte	5
Grundlegende Bedienung	5
Bedienung des Tuners	6
UKW-RDS-Funktionen	7
Suche nach bevorzugten UKW-RDS-Sendungen	7
Bedienung der Disc	9
Abspielen einer Disc im Receiver	9
Abspielen von Discs im CD-Wechsler	10
Klangeinstellungen	12
Allgemeine Einstellungen — PSM ...	13
Verwendung von Bluetooth® Geräten ...	16
Verwendung des Bluetooth-Handys	17
Verwendung des Bluetooth-Audioplayers	19
Bluetooth-Einstellungen	19
DAB-Tuner-Funktionen	20
iPod Bedienverfahren	22
Bedienung von anderen externen Komponenten	23
Fernbedienung — RM-RK50	24
Wartung	26
Weitere Informationen zu Ihrem Receiver	27
Störungssuche	31
Technische Daten	34

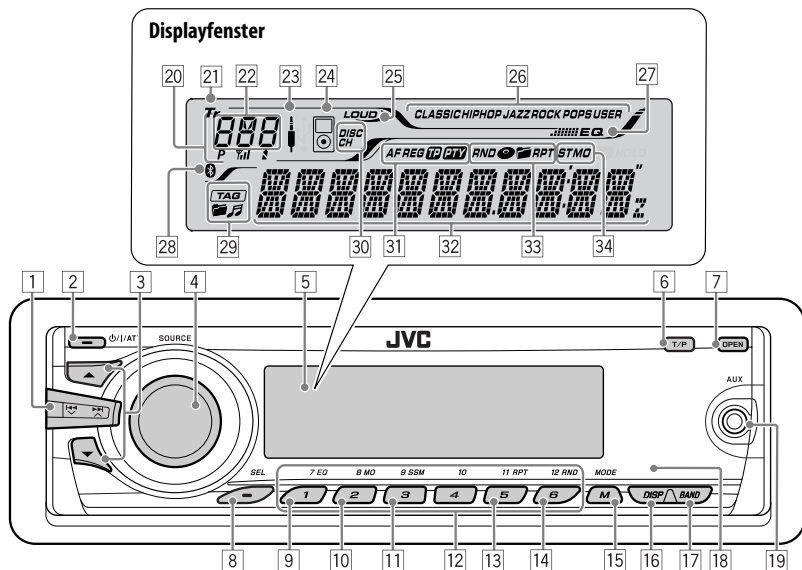
Zum Abnehmen/Anbringen des Bedienfelds siehe Seite 30.

Der Receiver ist mit Lenkrad-Fernbedienungsfunktion ausgestattet.





- Siehe Einbau/Anschlußanleitung (separate Druckschrift) zum Anschluss.

Beschreibung der Teile

Displayfenster



- | | |
|---|--|
| <p>1 \lll/\ggg/\triangleright/\triangle-Tasten</p> <p>2 O/I / ATT (Standby/Ein/Dämpfung)-Taste</p> <p>3 \blacktriangle (höher) / \blacktriangledown (niedriger)-Tasten</p> <p>4 Quelle-Taste / Steuerregler</p> <p>5 Displayfenster</p> <p>6 T/P (Verkehrsprogramm/Programmtyp)-Taste</p> <p>7 OPEN-Taste</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zum Aufklappen des Bedienfelds. • Zum Auswerfen der Disc klappen Sie das Bedienfeld auf und drücken dann \blacktriangle an der Einheit. <p>8 SEL (Wählen)-Taste</p> <p>9 EQ (Equalizer)-Taste</p> <p>10 MO (Mono)-Taste</p> <p>11 SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)-Taste</p> <p>12 Zifferntasten</p> <p>13 RPT (Wiederholung)-Taste</p> <p>14 RND (Zufall)-Taste</p> <p>15 M MODE-Taste</p> <p>16 DISP (Display)-Taste</p> | <p>17 BAND-Taste</p> <p>18 Fernbedienungsensor</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sie können diesen Receiver mit einer optional gekauften Fernbedienung steuern. Einzelheiten siehe Seite 24 und 25. • Setzen Sie den Fernbedienungsensor KEINEM intensiven Licht (direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht) aus. <p>19 AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse</p> <p>20 Status des Bluetooth-Geräts (Gerätenummer, [1 – 5]; Signalstärke, [0 – 3]*; Batterie-Erinnerung, [0 – 3]*)</p> <p>* Je höher die Stufe, desto stärker wird die Signal-/Batteriestärke.</p> <p>21 Tr (Titel)-Anzeige</p> <p>22 Quellenanzeige / Tracknummer / Ordnernummer / Zeit-Countdown-Anzeige</p> <p>23 AUX-Anzeige</p> <p>24 iPod-Anzeige</p> <p>25 LOUD (Loudness)-Anzeige</p> |
|---|--|

- 26 Sound-Modus (iEQ: intelligenter Equalizer)-Anzeigen—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 27 EQ (Equalizer)-Anzeige
- 28 Bluetooth-Anzeige
- 29 Discinformation-Anzeigen—TAG (Tag-Information),  (Ordner),  (Track/Datei)
- 30 Wiedergabequelle-Anzeigen—DISC: Leuchtet für den eingebauten CD-Player auf. CH: Leuchtet nur auf, wenn CD-CH als Wiedergabequelle gewählt ist.
- 31 RDS-Anzeigen—AF, REG, TP, PTY
- 32 Hauptdisplay
- 33 Wiedergabemodus / Gegenstand-Anzeigen—RND (Zufall),  (Disc),  (Ordner), RPT (Wiederholung)
- 34 Tuner-Empfangsanzeigen—ST (Stereo), MO (Mono)

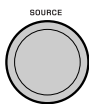
Erste Schritte

Grundlegende Bedienung

1 Einschalten.



2



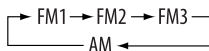
FM1/FM2/FM3/AM → DAB1/DAB2/DAB3*
 → CD* → CD-CH*/IPOD* (oder EXT IN)
 → BT-PHONE* (Bluetooth-Telefon) →
 BT-AUDIO* (Bluetooth Audio) → AUX IN →
 (zurück zum Anfang)

* Sie können nicht diese Quellen wählen, wenn sie nicht betriebsbereit oder angeschlossen sind.

3



• Für UKW/AM-Tuner



• Für DAB-Tuner



4 Stellen Sie die Lautstärke ein.



5 Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (Siehe Seiten 12 und 13).



Zum abrupten Senken der Lautstärke (ATT)

Um die Lautstärke wieder anzuheben, drücken Sie die Taste erneut.



Zum Ausschalten des Geräts

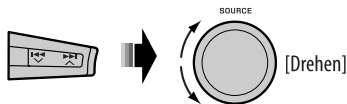
Grundlegende Einstellungen

• Siehe auch „Allgemeine Einstellungen — PSM“ auf Seite 13 bis 15.

1



2



1 **Abbrechen der Display-Demonstrationen**
 Wählen Sie „DEMO“, und dann „DEMO OFF“.

2 **Einstellung der Uhr**
 Wählen Sie „CLOCK HOUR“, und stellen dann die Stunde ein.
 Wählen Sie „CLOCK MIN“ (Minute), und stellen Sie die Minute ein.
 Wählen Sie „24H/12H“ und dann „24 HOUR“ oder „12 HOUR“.

Fortsetzung auf nächster Seite

3 Beenden Sie den Vorgang.



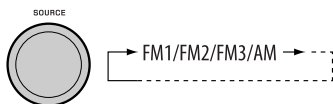
Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit, wenn das Gerät ausgeschaltet ist



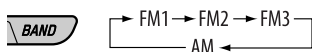
Die Uhrzeit wird etwa 5 Sekunden lang im Display gezeigt. Siehe auch Seite 14.

Bedienung des Tuners

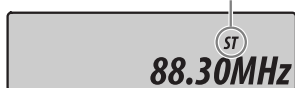
1



2



Leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.



3

Starten Sie den Sendersuchlauf.



Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf.

Um den Suchlauf zu stoppen betätigen Sie die Taste erneut.

So stellen Sie manuell Sender ein

Im Schritt ③ links...

1



2

Wählen Sie eine gewünschte Senderfrequenz.



Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen



Leuchtet auf, wenn Mono-Modus aktiviert ist.



Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

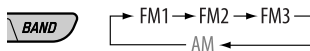
Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts, wiederholen Sie das gleiche Verfahren. „MONO OFF“ erscheint, und die MO-Anzeige erlischt.

Speichern von Sendern

Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.

■ Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Strong-Station Sequential Memory)

1 Wählen Sie den UKW-Frequenzbereich (FM1 – FM3), auf dem Sie speichern möchten.



2



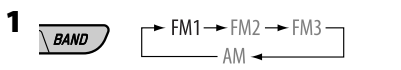


„SSM“ blinkt, und verschwindet wenn die automatische Voreinstellung ausgeführt ist.

Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

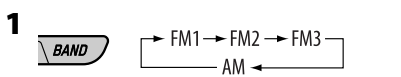
Manuelle Voreinstellung

Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92,50MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.



Die Festsendernummer blinkt eine Zeit lang.

Hören eines Festsenders



2 Wählen Sie den gewünschten Festsender (1 – 6).



Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit beim Hören eines UKW-Senders (nicht RDS) oder AM-Senders

• Für UKW RDS-Sender siehe Seite 9.



UKW-RDS-Funktionen

Funktionen von RDS

Das RDS-Verfahren (Radio Data System) ermöglicht UKW-Sendern, außer dem Programmsignal weitere Informationen zu versenden.

Beim Empfang von RDS-Daten sind auf dem Receiver folgende Funktionen verfügbar:

- Programmtypsuche (PTY-Suchlauf) (siehe folgendes)
- TA (Verkehrsansage) und PTY-Bereitschaftsempfang (siehe Seite 8, 9 und 14)
- Automatische Verfolgung des gleichen Programs— Network-Tracking-Empfang (siehe Seite 9)
- Programmsuche (siehe Seite 9 und 14)

Suche nach bevorzugten UKW-RDS-Sendungen

Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.

- Zum Speichern Ihrer Lieblingsprogramm-Typen siehe Seite 8.



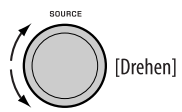
Der zuletzt gewählte PTY-Code erscheint.

2 Wählen Sie einen ihres gewünschten Programmtypen.



oder

Wenn einen der folgenden PTY-Codes (siehe Seite 9).



Fortsetzung auf nächster Seite

3 Beginnen Sie die Suche nach Ihrer bevorzugten Sendung.



Wenn ein Sender eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender eingestellt.

Speichern Ihrer bevorzugten Programmtypen

Sie können sechs bevorzugte Programmtypen speichern.

Speichern Sie Programmtypen unter den Zifferntasten (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Wählen Sie einen PTY-Code (siehe Schritte 1 bis 3 auf Seite 7 und 8).

2 Wählen Sie die Festsendernummer (1 – 6), unter der gespeichert werden soll.



[Gedrückt halten]



Beisp.: Wenn „ROCK M“ gewählt ist

3 Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2, um weiteren PTY-Codes Festsendernummern zuzuweisen.

4 Beenden Sie den Vorgang.



Verwenden des Standbyempfangs

TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten. Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der vorgegebene Pegel ist (siehe Seite 14)

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang

Die TP-Anzeige (Verkehrsprogramm) leuchtet oder blinkt.

- Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert. (Dies ist der Fall, wenn Sie einen UKW-Sender hören, bei dem die für den TA-Standbyempfang erforderlichen RDS-Signale nicht mitgesendet werden). Zum Aktivieren des TA-Standbyempfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die TP-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

So deaktivieren Sie den TA-Standbyempfang

Die TP-Anzeige erlischt.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

Zum Aktivieren und Wählen Ihres bevorzugten PTY-Codes für PTY-Standbyempfang, siehe Seite 14.

Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die PTY-Anzeige aufleuchtet, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die PTY-Anzeige blinkt, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert. Zum Aktivieren des PTY-Standbyempfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die PTY-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren des PTY-Standbyempfangs, wählen Sie „OFF“ für den PTY-Code (siehe Seite 14). Die PTY-Anzeige erlischt.

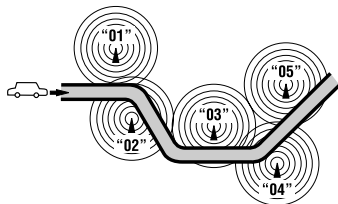
Verfolgen des gleichen Programms— Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-RDS-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung unten).

Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung des Network-Tracking-Empfangs, siehe „AF-REG“ auf Seite 14.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)



Automatische Senderauswahl— Programmsuche

Normalerweise wird beim Drücken der Zifferntasten der betreffende Festsender abgestimmt.

Wenn die Signale vom Radio Data System-UKW-Festsender nicht mit ausreichender Signalstärke empfangen werden können, wählt das Gerät mithilfe der AF (Alternativfrequenz)-Daten eine andere Frequenz mit demselben Programm wie der Festsender aus.

- Das Gerät benötigt eine gewisse Zeit, um bei Programm-Suchlauf auf einen anderen Sender abzustimmen.
- Siehe auch Seite 14.

Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit beim Hören eines UKW-RDS-Senders

DISP

Sendername (PS) →
Senderfrequenz →
Programmtyp (PTY) → Uhrzeit
→ (zurück zum Anfang)

PTY-Codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Bedienung der Disc

Abspielen einer Disc im Receiver

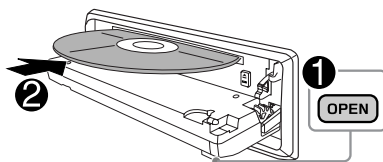
Die folgenden Markierungen kennzeichnen...



: Bedienungen des eingebauten CD-Players.



: Bedienungen des externen CD-Wechslers.



Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disc ausschleiben.

Zum Stoppen der Wiedergabe und Auswerfen der Disc

OPEN



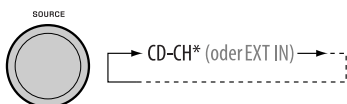
- Drücken Sie SOURCE, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Abspielen von Discs im CD-Wechsler

Alle Discs im Magazin werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten.

- Durch Ausgeben des Magazins wird die Wiedergabe ebenfalls gestoppt.

1



* Wenn Sie die externe Eingangseinstellung auf "EXT INPUT" (siehe Seite 15) geändert haben, können Sie den CD-Wechsler nicht wählen.

2

Wählen Sie eine Disc.

Für Disc-Nummer von 01 – 06:



Für Disc-Nummer von 07 – 12:



Über den CD-Wechsler

Es wird empfohlen, einen MP3-kompatiblen CD-Wechsler von JVC mit diesem Receiver zu verwenden.

- Sie können auch MP3-inkompatible CD-Wechsler anschließen. Diese Geräte sind nicht mit MP3-Discs kompatibel.
- Sie können nicht die CD-Wechsler der Serie CH-X99, CH-X100 und KD-MK mit diesem Gerät verwenden.
- Sie können eine WMA-Disc nicht im CD-Wechsler abspielen.
- In der CD-Text aufgezeichnete Textinformation kann angezeigt werden, wenn ein mit CD-Text kompatibler CD-Wechsler von JVC angeschlossen ist.
- Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau-/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).

So spulen Sie Titel vor oder zurück



So springen Sie zum nächsten oder zum vorherigen Titel



Zum nächsten oder vorherigen Ordner gehen (nur bei MP3- oder WMA-Disc)

Für MP3-Discs:



Für MP3-Discs:



Zum direkten Aufsuchen eines bestimmten Titels (für CD) oder Ordners (für MP3- oder WMA-Discs)



Zum Wählen einer Zahl von 01 – 06:



Zum Wählen einer Zahl von 07 – 12:



- Zum direkten Zugriff auf Ordner bei MP3/WMA-Discs müssen den Ordnern zweistellige Nummern am Anfang der Ordnernamen zugewiesen werden—01, 02, 03 usw.

Zur Wahl eines bestimmten Stücks in einem Ordner (bei MP3- und WMA-Disc):



Weitere Hauptfunktionen

Schnelles Überspringen von Tracks bei der Wiedergabe



Nur bei JVC MP3-kompatiblen CD-Wechsler möglich

- Bei MP3- oder WMA-Discs können Sie Tracks innerhalb des gleichen Ordners überspringen.

Beisp.: Zum Wählen von Track 32 während der Wiedergabe eines Tracks mit einer einstelligen Nummer (1 bis 9)



Bei jedem weiteren Drücken der Taste können Sie anschließend 10 Titel überspringen.

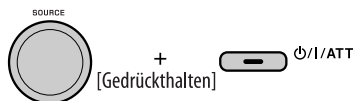
- Nach dem letzten Titel wird der erste Titel ausgewählt (und umgekehrt).



Auswurfsperr



Sie können für die eingelegte Disc eine Auswurfsperr aktivieren.



Um die Sperre aufzuheben, wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

Ändern der Displayinformation

DISP

Beim Einsetzen einer Audio-CD oder CD-Text

A → B → Disc-Bezeichnung/Interpret*1
→ Titelbezeichnung*1 [] → (zurück zum Anfang)

Beim Abspielen eines MP3- oder WMA-Tracks

- Wenn „TAG DISPLAY“ auf „TAG ON“ gestellt ist (Siehe Seite 15).

A → B → Name des Albums/Interpret (Ordnername*2) [] →
Titelbezeichnung (Dateiname*2) [] → (zurück zum Anfang)

- Wenn „TAG DISPLAY“ auf „TAG OFF“ gestellt ist

A → B → Ordner-Name [] → Datei-Name [] → (zurück zum Anfang)

A : Verfllossene Spielzeit mit der aktuellen Stücknummer

B : Uhrzeit mit der aktuellen Stücknummer

[] : Die entsprechende Anzeige leuchtet im Display auf.

*1 Wenn die aktuelle Disc eine Audio-CD ist, erscheint „NO NAME“.

*2 Wenn die MP3/WMA-Datei keine Tag-Information hat, erscheinen Ordnername und Dateiname. In diesem Fall leuchtet die TAG-Anzeige nicht auf.

Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.



2 Wählen Sie Ihren gewünschten Wiedergabemodus.

■ Wiederholungswiedergabe 11 RPT



Modus	Wiederholt die Wiedergabe
-------	---------------------------

- | | |
|---------------------|--|
| TRACK RPT | : Aktuelle Titel. [RPT] |
| FOLDER RPT*1 | : Alle Titel des aktuellen Ordners.
[RPT] |
| DISC RPT*2 | : Alle Titel auf der aktuellen Disc.
[RPT] |
| RPT OFF | : Hebt auf. |

■ Zufallswiedergabe 12 RND



Modus	Spielt in zufälliger Reihenfolge ab
-------	-------------------------------------

- | | |
|---------------------|--|
| FOLDER RND*1 | : Alle Titel des aktuellen Ordners, dann die Titel des nächsten Ordners usw. [RND] |
| DISC RND*2 | : Alle Titel auf der aktuellen Disc. [RND] |
| ALL RND | : CD : Alle Tracks der eingesetzten Disc. [RND]
CD-CH : Alle Tracks der Discs im Magazin. [RND] |
| RND OFF | : Hebt auf. |

*1 Nur beim Abspielen einer MP3 oder WMA-Disc.

*2 Nur während der Wiedergabe von Discs im CD-Wechsler.

[] : Die entsprechende Anzeige leuchtet im Display auf.

Klangeinstellungen

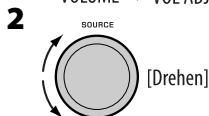
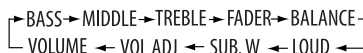
Sie können eine Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht (iEQ: intelligenter Equalizer).



Vorgabewerte	BAS	MIDDLE	TREBLE	LOUD
	Anzeige (Für)			
USER (Unbeeinflusster Klang)	00	00	00	OFF
ROCK (Rock- oder Discomusik)	+03	00	+02	OFF
CLASSIC (Klassische Musik)	+01	00	+03	OFF
POPS (Leichte Musik)	+02	+01	+02	OFF
HIP HOP (Funk oder Rap)	+04	-02	+01	OFF
JAZZ (Jazz-Musik)	+03	00	+03	OFF

Einstellen des Klangs

Sie können die Klangeigenschaften nach Wunsch einstellen.



Anzeige, [Bereich]**BASS***1, [von -06 bis +06]

Stellen Sie die Tiefen ein.

MIDDLE*1 (Mittbereich), [von -06 bis +06]

Stellen Sie den Klangpegel der Mittbereich-Frequenzen ein.

TREBLE*1, [von -06 bis +06]

Stellen Sie die Höhen ein.

FADER*2, [von R06 bis F06]

Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.

BALANCE*3, [von L06 bis R06]

Stellen Sie die Ausgangsbalance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.

LOUD*4 (Loudness), [LOUD ON oder LOUD OFF]

Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.

SUB.W (Subwoofer), [von 00 bis 08, Anfänglich: 04]

Stellen Sie den Ausgabepegel des Subwoofers ein.

VOL ADJ (Lautstärke-einstellung), [von -05 bis +05; Anfänglich: 00]

Stellen Sie den Lautstärkepegel für jede Quelle (ausgenommen UKW) in Bezug auf den UKW-Lautstärkepegel ein. Der Lautstärkepegel wird automatisch angehoben oder abgesenkt, wenn Sie die Quelle ändern.

- Bevor Sie eine Einstellung vornehmen, wählen Sie eine anzupassende Quelle aus.

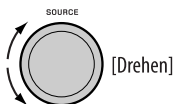
VOLUME, [00 bis 50 oder 00 bis 30]*5

Stellen Sie die Lautstärke ein.

- *1 Wenn Sie Tiefen, Mitten oder Höhen einstellen, werden die vorgenommenen Einstellungen für den aktuell gewählten Klangmodus (iEQ) einschließlich "USER" gespeichert.
- *2 Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.
- *3 Die Einstellung kann nicht den Subwoofer-Ausgang beeinflussen.
- *4 Die vorgenommene Einstellung (LOUD ON/LOUD OFF) wird für alle Soundmodi übernommen.
- *5 Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15).

Allgemeine Einstellungen
— PSM

Sie können die PSM-Gegenstände (Preferred Setting Mode—Bevorzugter Einstellmodus), die in der Tabelle auf Seite 14 und 15 aufgeführt sind, ändern.

1**2 Wählen Sie einen PSM-Gegenstand.****3 Stellen Sie den gewählten PSM-Gegenstand ein.****4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen PSM-Gegenstände, wenn erforderlich.****5 Beenden Sie den Vorgang.**

Fortsetzung auf nächster Seite

Anzeigen	Gegenstand (__ : Anfänglich)	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DEMO Display-Demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [5]. : Hebt auf.
CLOCK DISP * ¹ Uhrzeitanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Die Uhrzeit wird immer beim Einschalten im Display gezeigt. : Bricht ab; Durch Drücken von DISP wird die Uhrzeit etwa 5 Sekunden lang beim Ausschalten gezeigt, [6].
CLOCK HOUR Stundeneinstellung	0 – 23 (1 – 12)	[Anfänglich: 0 (0:00)], [5].
CLOCK MIN Minuteneinstellung	00 – 59	[Anfänglich: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Zeitanzeige-Modus	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR • 12 HOUR 	: Siehe auch Seite 5 zur Einstellung.
CLOCK ADJ * ² Uhreinstellung	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im RDS-Signal eingestellt. : Hebt auf.
AF-REG * ² Alternativ-Frequenzen/ Regionalisierung- Empfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF-REG • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender um (das Programm kann sich von dem aktuell empfangenen unterscheiden), [9, 21]. <ul style="list-style-type: none"> • Die AF-Anzeige leuchtet auf. : Wenn die aktuell empfangenen Signale schwach werden, schaltet das Gerät auf einen anderen Sender mit dem gleichen Programm um. <ul style="list-style-type: none"> • Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf. : Hebt auf (nicht wählbar, wenn „DAB AF“ auf „AF ON“ gestellt ist).
PTY-STANDBY * ² PTY-Standby	OFF, PTY-Codes	Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der PTY-Codes, [8, 9].
TA VOLUME * ² Verkehrsansage- Lautstärke	VOLUME 00 – VOLUME 50 (oder VOLUME 00 – VOLUME 30) * ³	[Anfänglich: VOLUME 15]
P-SEARCH * ² Programmsuchlauf	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Aktiviert den Programmsuchlauf, [9]. : Hebt auf.

*¹ Wenn die Stromversorgung beim Ausschalten der Zündung des Fahrzeugs nicht unterbrochen wird, wird empfohlen, "CLOCK OFF" zu wählen, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.

*² Nur für UKW-RDS-Sender.

*³ Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.

Anzeigen	Gegenstand (_: Anfänglich)	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
DAB AF *4 Alternativfrequenzempfang	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Verfolgt das Programm unter DAB-Diensten und UKW-RDS-Sendern, [9, 21]. : Hebt auf.
DIMMER Abblendung	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Blendet die Display- und Tastenbeleuchtung ab. : Hebt auf.
KEY ILLUM Beleuchtungsschalter	<ul style="list-style-type: none"> • RED • GREEN 	<ul style="list-style-type: none"> : Sie können die Tastenbeleuchtung nach Wunsch wählen.
TEL MUTING Telefon stummschalten	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • MUTING OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Wählen Sie eine davon, die den Ton bei der Verwendung eines Mobiltelefons stummschalten kann. : Hebt auf.
SCROLL *5 Blättern	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Scrollt die angezeigte Information einmal. : Wiederholt das Scrollen (in 5-Sekunden-Intervallen). : Hebt auf. • Durch Drücken von DISP für länger als eine Sekunde wird die Anzeige ungeachtet der Einstellung weitergeblättert.
SUB.W FREQ Subwoofer-Schwellenfrequenz	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Niedrigere Frequenzen als 90 Hz werden zum Subwoofer geleitet. : Niedrigere Frequenzen als 135 Hz werden zum Subwoofer geleitet. : Niedrigere Frequenzen als 180 Hz werden zum Subwoofer geleitet.
EXT INPUT *6 Externer Eingang	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER • EXT INPUT 	<ul style="list-style-type: none"> : Zur Verwendung eines CD-Wechslers von JVC, [10], eines Apple iPod, [22]. : Zur Verwendung einer anderen externen Komponente, [23, 24].
TAG DISPLAY Markenanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Schaltet die Tag-Information bei der Wiedergabe von MP3/WMA-Tracks ein, [11]. : Hebt auf.
AMP GAIN (Lautsprecher- verstärkung) Verstärker- Verstärkungsgradregelung	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER • HIGH POWER 	<ul style="list-style-type: none"> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung des Lautsprechers weniger als 50 W beträgt, um Schäden zu verhindern). : VOLUME 00 – VOLUME 50
IF BAND Zwischenfrequenz- Wellenbereich	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Die Tuner-Trennschärfe steigern, um Rauschen zwischen nahen Sendern zu verringern. (Stereo-Effekt kann verlorengehen.) : Ist Interferenz von benachbarten Sendern ausgesetzt, aber die Klangqualität wird nicht verringert, und der Stereoeffekt wird bewahrt.

*4 Nur angezeigt, wenn der DAB-Tuner angeschlossen ist.

*5 Manche Zeichen oder Symbole werden nicht richtig im Display angezeigt (oder werden ausgeblendet).

*6 Nur angezeigt wenn eine der folgenden Quellen gewählt ist—FM, AM, DAB, CD, Bluetooth, oder AUX IN.

Verwendung von Bluetooth®-Geräten

Für Bluetooth-Bedienvorgänge ist es erforderlich, den **Bluetooth-Adapter** (KS-BTA200) an die CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite anzuschließen.

- Siehe mit dem Bluetooth-Adapter und dem Bluetooth-Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung.
- Siehe Liste (im Karton) zur Bestätigung der Länder, in denen die Bluetooth®-Funktion verwendet werden kann.

Zur ersten Verwendung eines Bluetooth-Geräts mit dem Gerät („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“) müssen Sie die Bluetooth wireless -Verbindung zwischen der Einheit und dem Gerät herstellen.

- Wenn die Verbindung hergestellt ist, ist sie in der Einheit registriert, auch wenn Sie Ihre Einheit zurücksetzen. Bis zu fünf Geräte können insgesamt registriert werden.
- Nur ein Gerät zur Zeit kann an jede Quelle angeschlossen werden („BT-PHONE“ und „BT-AUDIO“).

Registrieren eines Bluetooth-Geräts

Registrierungsmethoden (Pairing)

Verwenden Sie einen der folgenden Punkte im Bluetooth-Menü zum Registrieren und Herstellen der Verbindung mit einem Gerät.

- Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“ als Quelle zur Bedienung des Bluetooth-Menüs.

OPEN	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung des Bluetooth-Geräts hergestellt.
SEARCH	Bereiten Sie die Einheit zum Herstellen einer neuen Bluetooth-Verbindung vor. Die Verbindung wird durch Bedienung dieser Einheit hergestellt.

Registrierung mit „OPEN“

Vorbereitung:

Bedienen Sie das Gerät zum Ausschalten seiner Bluetooth-Funktion.

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Wählen Sie „NEW DEVICE“.



3 Wählen Sie „OPEN“.



4 Geben Sie einen PIN- (Personal Identification Number) Code in die Einheit ein.

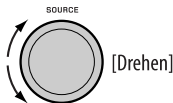
- Sie können jede beliebige Zahl eingeben (1-stellige bis 16-stellige Zahl). [Anfänglich: 0000]
- * Manche Geräte haben ihren eigenen PIN-Code.

Geben Sie den festgelegten PIN-Code in die Einheit ein.

1 Gehen Sie zur nächsten (oder vorherigen) Zahlenposition.

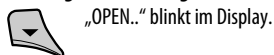


2 Wählen Sie eine Zahl oder Leerstelle.



3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis die PIN-Code-Eingabe beendet ist.

4 Bestätigen Sie die Eingabe.



„OPEN..“ blinkt im Display.

5 Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Suchen und Anschließen.

An anzuschließenden Gerät geben Sie den gleichen PIN-Code ein wie gerade für diese Einheit eingeben. „CONNECTED“ erscheint im Display. Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

Das Gerät bleibt registriert, auch wenn es abgetrennt wird. Verwenden Sie „CONNECT“ (oder aktivieren Sie „AUTO CNNCT“) zum Anschließen des gleichen Geräts von nächsten Mal an. (Siehe folgendes, und Seite 19 und 20.)

Anschließen eines Geräts

Führen Sie Schritt 1 und 2 auf Seite 16 aus, und dann...

- 1 • Wählen Sie „SEARCH“ zum Suchen nach verfügbaren Geräten.



Die Einheit sucht nach verfügbaren Geräten und zeigt deren Liste.

Wenn kein verfügbares Gerät erkannt wird, erscheint die Meldung „UNFOUND“.

- Wählen Sie „SPECIAL“ zum Anschließen eines Spezialgeräts.

Die Einheit zeigt die Liste der vorgewählten Geräte.

- 2 Wählen Sie ein zum Anschluss gewünschte Gerät.



- 3 • Nach verfügbaren Geräten...

Geben Sie den spezifischen PIN-Code des Geräts in die Einheit ein.

Siehe mit dem Gerät mitgelieferte Bedienungsanleitung zum Prüfen des PIN-Codes. Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät zum Anschließen.

Jetzt ist die Verbindung hergestellt, und Sie können das Gerät durch die Einheit verwenden.

- Nach Spezialgerät...

Verwenden Sie „OPEN“ oder „SEARCH“ zum Verbinden.

Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts

- 1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



- 2 Wählen Sie ein zum Anschließen/Abtrennen/Löschen gewünschtes registriertes Gerät.



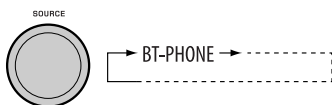
- 3 • Wählen Sie „CONNECT“ oder „DISCONNECT“ zum Anschließen/Abtrennen des gewählten Geräts.
- Wählen Sie „DELETE“ und dann „YES“ zum Löschen des gewählten Geräts.



Sie können die Einheit auf automatische Verbindung eines Bluetooth-Geräts einstellen, wenn die Einheit eingeschaltet wird. (Siehe „AUTO CNNCT“ auf Seite 19 und 20.)

Verwendung des Bluetooth-Handys

- 1



- 2 Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.



- 3 Machen Sie einen Anruf oder ändern Sie die Einstellungen mit dem Bluetooth-Einstellmenü. (Siehe Seiten 18, 19 und 20).

Fortsetzung auf nächster Seite

Wenn ein Anruf empfangen wird...

Die Signalquelle schaltet automatisch auf „BT-PHONE“ um.

Wenn „AUTO ANSWER“ aktiviert ist....

Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen, siehe Seite 19 und 20.

- Wenn „AUTO ANSWER“ deaktiviert ist, drücken Sie eine beliebige Taste (ausgenommen ϕ /I/ATT) zum Entgegennehmen des ankommenden Rufs.
- Sie können den Mikrofon-Lautstärkepegel einstellen (siehe Seiten 19 und 20).

Zum Beenden des Rufs

Halten Sie eine beliebige Taste gedrückt (ausgenommen ϕ /I/ATT).

Wenn eine Textmeldung empfangen wird...

Wenn das Handy mit Textmeldungen kompatibel ist (benachrichtigt über JVC Bluetooth-Adapter) und „MSG INFO“ (Meldungsinformation) auf „AUTOMATIC“ gestellt ist (siehe Seite 19 und 20), klingelt die Einheit, um auf den Empfang der Meldung hinzuweisen.

- „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen) erscheint im Display.

Einen Ruf tätigen

Sie können den Ruf auf die folgenden Weisen tätigen.

Wählen Sie „BT-PHONE“, und führen Sie dann die folgenden Schritte aus, um den Ruf zu tätigen:

1 Rufen Sie das Anwählen-Menü auf.**2 Ruf-Historie:**

- 1 Wählen Sie eine Ruf-Historie (REDIAL *, RECEIVED *, MISSED *).
- 2 Wählen Sie dann einen Namen (falls übernommen) oder Telefonnummer.

**Telefonbuch:**

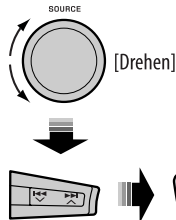
- 1 Wählen Sie „PHONE BOOK*“. Die Liste der Telefonnummern erscheint.
- 2 Wählen Sie einen Namen aus der Liste.

**Direkt-Anwählen:**

- 1 Wählen Sie „NUMBER“.



- 2 Geben Sie die Telefonnummer ein.



* Nur angezeigt, wenn das Handy mit diesen Funktionen ausgestattet und mit dieser Einheit kompatibel ist.

Mit Sprachbefehl

- 1 **MODE**
M [Gedrückthalten]

„SAY NAME“ erscheint im Display.

- 2 **Sprechen Sie den Namen der Stelle, die angerufen werden soll.**

- Sie können auch den Sprachbefehl aus dem Anwählen-Menü verwenden. Wählen Sie „VOICE DIAL“ aus dem Anwählen-Menü.
- Wenn Ihr Handy das Spracherkennungssystem nicht unterstützt, erscheint die Meldung „ERROR“ im Display.

Mit Vorgabe-Telefonnummer

- Siehe Seite 19 zur Voreinstellung.



Voreingeben der Telefonnummer

Sie können bis zu 6 Telefonnummern voreingeben.

1 Rufen Sie das Anwählen-Menü auf.



2 Wählen Sie „PHONE BOOK*“, „MISSED*“, „REDIAL*“ oder „RECEIVED*“, je nachdem welche verwendet werden soll. Wählen Sie dann eine Telefonnummer.

* Nur angezeigt, wenn das Handy mit diesen Funktionen ausgestattet und mit dieser Einheit kompatibel ist.



Verwendung des Bluetooth-Audioplayers



Wenn die Wiedergabe nicht automatisch startet, bedienen Sie den Bluetooth-Audio-Player zum Starten der Wiedergabe.

- Wenn die Wiedergabe nicht beim Ändern der Quelle auf Pause schaltet, bedienen Sie den Bluetooth-Audioplayer, um die Wiedergabe auf Pause zu schalten.

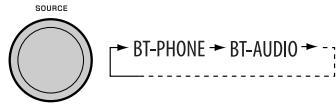
	Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung
	Pausieren/Starten Sie die Wiedergabe* * Die Bedienung kann je nach dem angeschlossenen Telefon unterschiedlich sein.
	Schalten Sie zum Einstellmenü (Geräteleiste)

- Siehe auch Seite 17 zum Anschließen/Abtrennen/Löschen eines registrierten Geräts.

Bluetooth-Einstellungen

Sie können die auf Seite 20 aufgeführten Einstellungen nach Wunsch ändern.

1 Wählen Sie „BT-PHONE“ oder „BT-AUDIO“.



2 Schalten Sie auf das Bluetooth-Menü.



3 Wählen Sie „SETTINGS“.



4 Wählen Sie einen Einstellpunkt.



*1 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Tuner angeschlossen ist.

*2 Erscheint nur, wenn ein Bluetooth-Telefon angeschlossen und mit Textmeldung kompatibel ist (benachrichtigt über JVC-Bluetooth-Adapter).

*3 Bluetooth Audio: Zeigt nur „VERSION“.

5 Ändern Sie die Einstellung entsprechend.



Fortsetzung auf nächster Seite

Einstellmenü (__ : Anfänglich)■ **AUTO CNNCT** (verbinden)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird die Verbindung automatisch hergestellt mit...

OFF : Kein Bluetooth-Gerät.

LAST : Das letzte angeschlossene Bluetooth-Gerät.

ORDER : Das erste gefundene registrierte verfügbare Bluetooth-Gerät.

■ **AUTO ANSWER**

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

ON : Die Einheit nimmt die ankommenden Rufe automatisch entgegen.

OFF : Die Einheit nimmt keine Rufe nicht automatisch entgegen. Nehmen Sie die Rufe manuell entgegen.

REJECT : Die Einheit weist alle ankommenden Rufe ab.

■ **MSG INFO** (Meldungsinformation)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

AUTOMATIC : Die Einheit informiert Sie über die Ankunft einer Meldung durch Klingeln und Anzeige von „RCV MESSAGE“ (Meldung wird empfangen).

MANUAL : Die Einheit informiert Sie nicht über die Ankunft einer Meldung.

■ **MIC SETTING** (Mikrofoneinstellung)

Nur für das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät.

Stellen Sie die am Bluetooth-Adapter angeschlossene Mikrofonlautstärke ein, [LEVEL 01/02/03].

■ **VERSION**

Die Software- und Hardware-Versionen für Bluetooth werden angezeigt.

Bluetooth-Information:

Wenn Sie weitere Informationen über Bluetooth wünschen, besuchen Sie bitte die folgende JVC-

Website: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

DAB-Tuner-Funktionen**Was ist das DAB-System?**

Digitalfunk (DAB) kann Klang in Digitalqualität ohne störende Interferenzen und Signalverzerrung liefern. Außerdem kann dieser Dienst Text, Bilder und Daten übermitteln. Bei der Sendung kombiniert DAB mehrere Programme („Dienste“ genannt), um ein sogenanntes „Ensemble“ zu bilden. Außerdem kann jeder „Dienst“ — „Primärdienst“ genannt — in seine Komponenten („Sekundärdienst“ genannt) unterteilt werden. Ein typisches Ensemble hat sechs oder mehr Programme (Dienste), die zur gleichen Zeit senden.

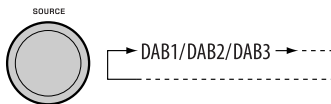
Zum automatischen Verfolgen des Programms (Alternativfrequenz-Empfang) ist es erforderlich, den **DAB-Tuner** (KT-DB1000) an der CD-Wechslerbuchse an der Rückseite dieser Einheit anzuschließen.

- Siehe auch „DAB AF“ auf Seite 15.

Es wird empfohlen, den DAB Tuner KT-DB1000 mit Ihrem Receiver zu verwenden. Wenn Sie einen anderen DAB-Tuner haben, lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler für JVC Autostereo-Fachhändler beraten.

- Siehe auch mit Ihrem DAB-Tuner mitgelieferte Bedienungsanleitung.

1



2



3

Starten Sie die Suche nach einem Ensemble.



Wenn ein Ensemble empfangen wird, stoppt der Suchlauf.

Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die gleiche Taste erneut.

- 4** Wählen Sie einen Dienst (primär oder sekundär) zum Hören.



Zum manuellen Abstimmen eines Ensembles

Beginnen Sie die Suche nach einem Ensemble, wie in Schritt **3** auf Seite 20.

- 1**  (Gedrückt halten)

- 2** Wählen Sie eine gewünschte Ensemblefrequenz.



Speichern von DAB-Diensten

Sie können 6 DAB-Dienste (primär) für jedes Frequenzband vorwählen.

- 1** Wählen Sie einen gewünschten Dienst (siehe Schritte **1** bis **4** auf Seite 20 und 21).
- 2** Wählen Sie die Festsendernummer (1 – 6), unter der gespeichert werden soll.




[Gedrückt halten]



Die Festsendernummer blinkt eine Zeit lang.

Empfang eines voreingestellten DAB-Dienstes

- 1**  → DAB1 → DAB2 → DAB3

- 2** Wählen Sie die gewünschte DAB-Dienst (primär) Festsendernummer (1 – 6).



Wenn der gewählte Primärdienst weitere Sekundärdienste bietet, drücken Sie die gleiche Taste erneut, um auf die Sekundärdienste zu schalten.

Dynamische Programmverfolgung— Alternativfrequenzempfang

Durch Aktivierung des Alternativfrequenzempfangs können Sie ständig dasselbe Programm empfangen.

- **Beim Empfang eines DAB-Dienstes:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein Dienst nicht empfangen werden kann, stellt dieser Receiver automatisch ein anderes Ensemble oder einen UKW-RDS-Sender ein, der dasselbe Programm ausstrahlt.
- **Beim Empfang eines UKW-RDS-Senders:**
Beim Fahren in einem Empfangsbereich, wo ein DAB-Dienst dasselbe Programm wie der betreffende UKW-RDS-Sender ausstrahlt, stellt dieser Receiver automatisch den DAB-Dienst ein.

Bei Versand ab Werk ist der Alternativfrequenzempfang aktiviert.

Zum Deaktivieren des Alternativfrequenzempfangs siehe Seite 15.

Zum Ändern der Displayinformation während des Abstimmens auf ein Ensemble



Dienst-Name → Ensemble-
Name → Kanalnummer →
Frequenz → Uhrzeit → (zurück
zum Anfang)

iPod Bedienverfahren

Diese Einheit ist zum Betrieb eines Apple iPod fähig.

Vor dem Betrieb schließen Sie den (getrennt gekauften) **Schnittstellen-Adapter für iPod**, KS-PD100 an der CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite der Einheit an.

- Zu den Anschlüssen siehe auch die Einbau-/Anschlußanleitung (separate Druckschrift).
- Einzelheiten siehe mit dem Schnittstellenadapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

Vorbereitungen:

Stellen Sie sicher, dass „CHANGER“ für die externe Eingangseinstellung gewählt ist, siehe Seite 15.

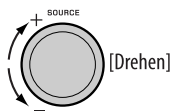
1



Die Wiedergabe startet automatisch von der Stelle, wo sie vorher auf Pause gestellt wurde.

2




Stellen Sie die Lautstärke ein.



3

Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (Siehe Seiten 12 und 13).

- Stellen Sie sicher, dass der Equalizer am iPod deaktiviert ist.

	Pause Wiedergabe • Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Taste erneut.
 [Gedrückt halten]	Den Track vorspulen oder zurückspulen
	Vorwärts-Sprung/Rückwärts-Sprung

Wählen Sie einen Track aus dem Menü

1 Schalten Sie auf das Hauptmenü.



Jetzt fungieren die Tasten $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangleup/\blacktriangledown$ als Menüwahl-tasten*.

* Der Menüwahlmodus wird aufgehoben:

- Wenn ca. 5 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt.
- Wenn Sie die Wahl eines Tracks bestätigen.

2 Wählen Sie das gewünschte Menü.



PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔
(zurück zum Anfang)

3 Bestätigen Sie die Auswahl.



- Drücken Sie \blacktriangle , um zum vorherigen Menü zu gehen.
- Wenn ein Track gewählt ist, startet die Wiedergabe automatisch.
- Wenn der gewählte Gegenstand eine weitere Ebene hat, gehen Sie zu dieser Ebene. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, bis der gewünschte Track abgespielt wird.
- Indem Sie $\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangleup/\blacktriangledown$ halten, können Sie 10 Gegenstände zur Zeit überspringen.

Auswählen von Wiedergabemodi

1 **MODE**
M

2 Wählen Sie Ihren gewünschten Wiedergabemodus.

■ **Wiederholungswiedergabe** 11 **RPT**

5

ONE RPT [RPT]

Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Ein“ am iPod.

ALL RPT [RPT]

Hat die gleiche Funktion wie „Wiederholen Alle“ am iPod.

RPT OFF

Hebt auf.

■ **Zufallswiedergabe** 12 **RND**

6

ALBUM RND* [RND]

Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Alben“ am iPod.

SONG RND [RND]

Hat die gleiche Funktion wie „Zufall Titel“ am iPod.

RND OFF

Hebt auf.

* *Fungiert nur, wenn Sie „ALL“ (Alle) in „ALBUMS“ (Alben) im Hauptmenü „MENU“ wählen.*

[] : Die entsprechende Anzeige leuchtet im Display auf.

Zum Prüfen anderer Information beim Hören von einem iPod

DISP

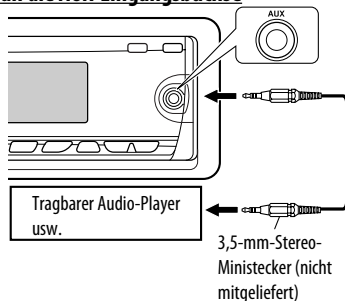
Ordner-Name → Titelname
→ Verfllossene Spielzeit mit der aktuellen Stücknummer
→ Uhrzeit mit der aktuellen Tracknummer → (zurück zum Anfang)

Bedienung von anderen externen Komponenten

Sie können eine externe Komponente anschließen an...

- CD-Wechsler-Buchse an der Rückseite unter Verwendung des **Line-Eingangsadapters**—KS-U57 (nicht mitgeliefert) oder **AUX-Eingangsadapter**—KS-U58 (nicht mitgeliefert)
- AUX (Auxiliary) Eingangsbuchse am Bedienfeld.

Anschließen einer externen Komponente, die an die AUX-Eingangsbuchse

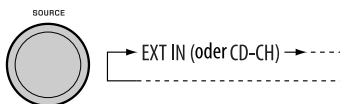


1 **Zum Wählen der externen Komponente, die angeschlossen ist an...**

- **AUX Eingangsbuchse**



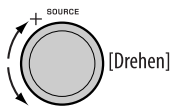
- **CD-Wechslerbuchse an der Rückseite bei Verwendung von KS-U57 oder KS-U58**
Wenn „EXT IN“ nicht erscheint, siehe Seite 15 wählen Sie den externen Eingang („EXT INPUT“).



Fortsetzung auf nächster Seite

2 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

3 Stellen Sie die Lautstärke ein.



4 Stellen Sie den Klang nach Wunsch ein. (Siehe Seite 12 und 13.)

Zum Prüfen der Uhrzeit beim Hören einer externen Komponente

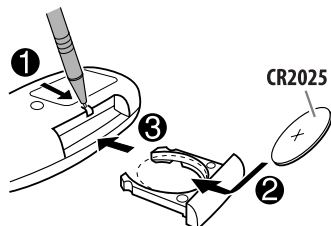


AUX IN oder EXT IN ↔
Uhrzeit

Fernbedienung — RM-RK50

Dieser Receiver kann wie hier beschrieben ferngesteuert werden (mit einem getrennt erhältlichen Fernbedienungsteil). Wir empfehlen, dass Sie das Fernbedienungsteil RM-RK50 mit Ihrem Receiver verwenden.

■ Einsetzen der Lithiumknopf-Batterie (CR2025)

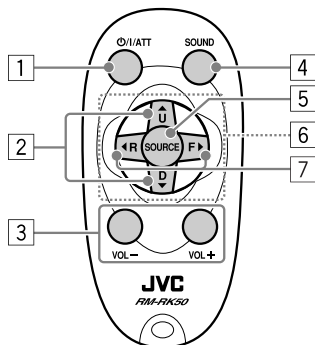


Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor am Gerät. Stellen Sie sicher, dass sich kein Hindernis dazwischen befindet.

Warnung:

- Keine anderen Batterien als CR2025 oder entsprechende einsetzen; andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Lassen Sie die Fernbedienung NICHT an einem Ort (wie etwa auf einer Fensterablage) liegen, wo sie längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist; andernfalls kann sie explodieren.
- Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweite kleiner Kinder ist, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Überhitzen, Bersten oder Entzünden der Batterie zu vermeiden:
 - Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen oder erhitzen oder in einem Feuer entsorgen.
 - Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
 - Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
 - Die Batterie mit Klebeband umwickeln und isolieren, wenn sie entsorgt oder aufbewahrt wird.

Hauptelemente und Merkmale



- 1 **O/I/ATT** (Standby/Ein/Dämpfung)-Taste
- Schaltet das Gerät ein oder dämpft bei kurzem Drücken bei eingeschaltetem Gerät kurz den Ton.
 - Schaltet das Gerät aus, wenn gedrückt gehalten.
- 2 **▲ U (höher) / D (niedriger) ▼**-Tasten
- Wechselt die Wellenbereiche FM/AM/DAB mit ▲ U.
 - Wechselt die Festsender (oder DAB-Dienste) mit D ▼.
 - Ändert den Ordner auf den MP3/WMA- Discs.
 - Während eine MP3-Disc auf einem mit MP3 kompatiblen CD-Wechsler abgespielt wird:
 - Ändert die Disc bei kurzem Drücken.
 - Ändert den Ordner, wenn gedrückt gehalten.
 - Beim Hören von einem Apple iPod.
 - Pausiert oder setzt die Wiedergabe mit D ▼ fort.
 - Gehen Sie zum Hauptmenü mit ▲ U. (Jetzt fungieren ▲ U/D ▼/◀ R/F ▶ als Menüwahl-tasten.)*

* ▲ U : Schaltet zum vorherigen Menü zurück.
D ▼ : Bestätigt die Auswahl.

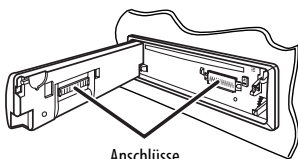
- 3 **VOL- / VOL+ -Tasten**
- Zum Einstellen des Lautstärkepegels.
- 4 **SOUND**-Taste
- Wählt den Klangmodus (iEQ: intelligenter Equalizer).
- 5 **SOURCE**-Taste
- Wählt die Quelle.

- 6 **▲ U/D ▼/◀ R/F ▶/SOURCE**-Tasten
- Für Bluetooth-Handy:
 - Nimmt bei kurzem Drücken Anruf entgegen.
 - Weist Anrufe ab, wenn gedrückt gehalten.
- 7 **◀ R/F ▶**-Tasten
- Sucht nach Sendern (oder DAB-Diensten), wenn kurz gedrückt.
 - Sucht nach DAB-Ensembles, wenn gedrückt gehalten.
 - Fährt im Titel schnell vor oder zurück, wenn gedrückt gehalten.
 - Wechselt die Tracks bei kurzem Drücken.
 - Beim Hören von einem iPod (im Menü-Wahlmodus):
 - Wählt einen Gegenstand bei kurzem Drücken. (Dann drücken Sie D ▼ zum Bestätigen der Wahl.)
 - Überspringt 10 Gegenstände wenn gedrückt gehalten.
 - Rückwärts-Sprung/Vorwärts-Sprung für Bluetooth-Audio.

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einstecken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlissen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Anschlüsse

Feuchtigkeitskondensation

Feuchtigkeitskondensation auf der Linse in dem Gerät kann sich in den folgenden Fällen bilden:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall kann eine Fehlfunktion in dem Gerät auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disc und lassen das Gerät einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Discs

Beim Entnehmen einer Disc aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter

der Hülle eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.

- Die Disc immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmeoberfläche.

Beim Einsetzen einer Disc in ihre Hülle die Disc vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach obenweisend).

- Denken Sie immer daran, die Discs nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Mittenhalter



Sauberhalten der Discs

Eine verschmutzte Disc lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.

Wenn eine Disc verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Discs.



Wiedergabe neuer Discs

Neue Discs haben möglicherweise raue Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disc verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.

Um solche rauen Stellen zu beseitigen, reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.



Discs mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

Single-CD (8-cm-Disc)



Verzogene Disc



Aufkleber und Aufkleberreste



Aufklebetikett



Ungewöhnliche Form



Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Grundlegende Bedienung

Einschalten

- Sie können auch durch Drücken von SOURCE am Receiver einschalten. Wenn die gewählte Quelle startbereit ist, startet auch die Wiedergabe.

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören einer Disc ausschalten, startet die Disc-Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
 - Empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.
 - Wenn SSM beendet ist, wird automatisch der in Nr. 1 gespeicherte Sender abgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

UKW-RDS-Funktionen

- Network-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von RDS-Signalen—PI (Programmnummer) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Network-Tracking-Empfang nicht richtig.
- Wenn eine Verkehrsansage mit TA-Standbyempfang empfangen wird, wird die Lautstärke (TA VOL) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet, wenn der aktuelle Pegel niedriger als der voreingestellte Pegel ist.
- Wenn Alternativfrequenzempfang aktiviert ist (bei gewähltem AF) ist auch Network-Tracking-Empfang automatisch aktiviert. Andererseits kann Network-Tracking-Empfang nicht deaktiviert werden, ohne Alternativfrequenzempfang zu deaktivieren. (Siehe Seiten 14 und 15).

- Wenn Sie mehr über RDS erfahren wollen, besuchen Sie <<http://www.rds.org.uk>>.

Bedienung der Disc

Achtung bei DualDisc-Wiedergabe

- Die Nicht-DVD-Seite einer „DualDisc“ entspricht nicht dem „Compact Disc Digital Audio“-Standard. Deshalb wird die Verwendung der Nicht-DVD-Seite einer DualDisc auf diesem Produkt nicht empfohlen.

Allgemeines

- Dieses Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/Das Gerät wurde dafür konstruiert, CDs/CD-Text und CD-Rs (beispielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), MP3 und WMA abzuspielen.
- MP3- und WMA- „Titel“ (die Wörter „Datei“ und „Titel“ werden in dieser Anleitung mit gleicher Bedeutung verwendet) sind in „Ordern“ aufgezeichnet.
- Beim Vorlauf oder Rücklauf auf einer MP3- oder WMA-Disc können Sie nur unterbrochene Töne hören.
- Wenn eine Disc umgekehrt herum eingesetzt ist, erscheint „PLEASE“ und „EJECT“ abwechselnd im Display. Drücken Sie OPEN und dann \blacktriangle zum Auswerfen der Disc.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.
- Dies Gerät kann nur Dateien des gleichen Typs wie zuerst erkannt abspielen, wenn eine eingelegte Disc sowohl Audio-CD (CD-DA)-Dateien als auch MP3/WMA-Dateien enthält.
- Dieser Receiver kann Multi-Session-Discs abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.
- Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Gerät aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:
 - Discs sind schmutzig oder zerkratzt.
 - Kondensationsbildung ist auf der Linse im Gerät aufgetreten.
 - Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.
 - Die Dateien auf der CD-R/CD-RW sind in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet.
 - Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten, usw.) oder Medienbedingungen (befleckt, zerkratzt, verzogen usw.) vor.

Fortsetzung auf nächster Seite

- CD-RWs können eine längere Auslesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.
- Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:
 - Discs mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
 - Discs, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.
 Bei Verwendung solcher Discs bei hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät verursacht werden.
- Dieser Receiver kann die mit VBR (variabler Bitrate) aufgenommenen Dateien abspielen. Die mit VBR aufgenommenen Dateien weisen eine Discrepanz zwischen Anzeige verflüssener Zeit auf und zeigen nicht die tatsächlich verflüssene Zeit an. Insbesondere nach Ausführung der Suchfunktion wird dieser Unterschied merkbar.
- Dieses Gerät eignet sich nicht zur Wiedergabe der folgenden Dateien:
 - MP3-Dateien, die in den Formaten MP3i und MP3 PRO codiert sind.
 - MP3-Dateien sind in einem ungeeigneten Format codiert.
 - MP3-Dateien, die mit Layer 1/2 codiert sind.
 - WMA-Dateien, die mit verlustfreiem, professionellem und Sprachformat codiert sind.
 - WMA-Dateien, die nicht auf Windows Media® Audio basieren.
 - WMA-Dateien, die mit DRM kopiergeschützt sind.
 - Dateien, die Daten wie WAVE, ATRAC3 usw. enthalten.

Wiedergabe einer MP3/WMA-Disc

- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
- Dieser Receiver kann die Namen von Alben, Interpreten (Künstlern) sowie Tag (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 oder 2,4) für MP3-Dateien und WMA-Dateien anzeigen.
- Dieses Gerät kann nur Einzelbyte-Zeichen anzeigen. Andere Zeichen können nicht korrekt angezeigt werden.
- Dieser Receiver kann MP3/WMA-Dateien abspielen, die den unten aufgeführten Bedingungen entsprechen:
 - Bit-Rate: 8 kbps — 320 kbps
 - Samplingfrequenz: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (für MPEG-1) 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (für MPEG-2)
 - Disc-Format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Lange Windows-Dateinamen
- Die maximale Zeichenzahl für Datei-/Order-Namen kann je nach verwendetem Diskformat unterschiedlich sein (einschließlich 4 Erweiterungszeichen – <.mp3> oder <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: bis zu 12 Zeichen
 - ISO 9660 Level 2: bis zu 31 Zeichen
 - Romeo: bis zu 128 Zeichen
 - Joliet: bis zu 64 Zeichen
 - Lange Windows-Dateinamen: bis zu 128 Zeichen
- Dieses Gerät kann insgesamt 512 Dateien, 255 Ordner und 8 Ebenen erkennen.

Ändern der Quelle

- Wenn Sie die Quelle ändern, stoppt die Wiedergabe ebenfalls (ohne dass die Disc ausgeworfen wird). Wenn Sie zum nächsten Mal „CD“ als Wiedergabequelle wählen, startet die Disc-Widdergabe von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

Auswerfen einer Disc

- Wenn die ausgeworfene Disc nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird sie Disc automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen. Wiedergabe beginnt automatisch.
- Nach dem Auswerfen einer Disc erscheint „NO DISC“, und Sie können einzelne der Tasten nicht mehr bedienen. Setzen Sie eine andere Disc ein oder drücken Sie SOURCE, um eine andere Wiedergabequelle zu wählen.

Bluetooth-Bedienungen

Allgemeines

- Nehmen Sie beim Fahren keine komplizierten Bedienungen vor, wie Wählen von Nummern, Verwenden des Telefonbuchs usw. Stoppen Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle, bevor Sie diese Vorgänge ausführen.
- Manche Bluetooth-Geräte lassen sich möglicherweise je nach Bluetooth-Version des Geräts nicht an diese Einheit anschließen.
- Diese Einheit arbeitet u.U. bei bestimmten Bluetooth-Geräten nicht.
- Der Verbindungszustand kann sich je nach Umgebungsbedingungen ändern.
- Wenn die Einheit ausgeschaltet ist, ist das Gerät abgetrennt.

Warmmeldungen für Bluetooth-Bedienungen

ERROR CNNCT (Fehlerverbindung)	Das Gerät ist registriert, aber die Verbindung ist fehlgeschlagen. Verwenden Sie „CONNECT“ zum erneuten Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 17).
ERROR	Probieren Sie den Betrieb erneut. Wenn „ERROR“ erneut erscheint, prüfen Sie, ob das Gerät die probierte Funktion unterstützt.
UNFOUND	Es wird kein verfügbares Bluetooth-Gerät durch „SEARCH“ erkannt.
LOADING	Die Einheit aktualisiert das Telefonbuch*. * Nur angezeigt, wenn das Handy mit diesen Funktionen ausgestattet und mit dieser Einheit kompatibel ist.
PLEASE WAIT	Die Einheit bereitet die Verwendung der Bluetooth-Funktion vor. Wenn die Meldung nicht verschwindet, schaltet Sie die Einheit aus und wieder ein, und schließen dann das Gerät erneut an (oder setzen die Einheit zurück).
RESET 8	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.

DAB-Tuner-Funktionen

- Nur primäre DAB-Dienste können vorgewählt werden, auch wenn Sie einen Sekundärdienst speichern.
- Ein vorher vorgewählter DAB-Dienst wird gelöscht, wenn ein neuer DAB-Dienst unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

iPod Bedienverfahren

- Sie können die folgenden Typen von iPods über den Schnittstellen-Adapter steuern.
 - iPod mit Dock-Anschluss (3. Generation)
 - iPod mit Click Wheel (4. Generation)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5. Generation)*²
- *¹ Wenn Sie den iPod nano an den Schnittstellen-Adapter anschließen, trennen Sie immer den Kopfhörer ab; andernfalls kommt kein Ton.
- *² Es ist nicht möglich, Videodateien im Menü „Videos“ zu durchsuchen, während der iPod an diesen Schnittstellen-Adapter angeschlossen ist.
- Wenn die Wiedergabe auf dem iPod nicht korrekt ist, aktualisieren Sie bitte Ihre iPod-Software auf die neueste Version. Für Einzelheiten zur Aktualisierung besuchen Sie <<http://www.apple.com>>.
- Wenn Sie dieses Gerät einschalten, wird der iPod über dieses Gerät geladen.
- Während der iPod angeschlossen ist, sind alle Vorgänge deaktiviert. Führen Sie alle Bedienungen von diesem Gerät aus.
- Die Textinformation wird möglicherweise nicht richtig angezeigt.
 - Manche Zeichen wie Buchstaben mit Akzent werden nicht richtig auf dem Display angezeigt.
 - Hängt vom Zustand der Kommunikation zwischen iPod und dem Gerät ab.
- Wenn die Textinformation mehr als 11 Zeichen enthält, rollt sie im Display weiter. Dieses Gerät kann bis zu 40 Zeichen anzeigen.

Zur Beachtung:

Bei Anschluss eines iPod kann es sein, dass manche Vorgänge nicht richtig oder nach Wunsch ausgeführt werden. In diesem Fall besuchen Sie folgende JVC-Website: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

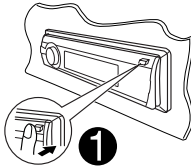
Fortsetzung auf nächster Seite

Allgemeine Einstellungen — PSM

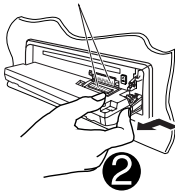
- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN“ von „HIGH PWR“ auf „LOW PWR“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOLUME 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOLUME 30“ um.

- Microsoft und Windows Media sind entweder eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- iPod ist ein Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
- Die Wortmarke Bluetooth und die Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die Victor Company of Japan, Limited (JVC) geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

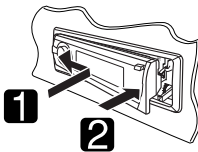
Abnehmen des Bedienfelds



Berühren Sie nicht die Steckerkontakte.



Anbringen des Bedienfelds



Störungssuche

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
Allgemeines	• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	• Die Lautstärke auf den optimalen Pegel einstellen. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
UKW/AM	• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Speichern Sie die Sender manuell.
	• Statikrauschen beim Radiohören.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
Disc-Wiedergabe	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	Setzen Sie die Disc richtig ein.
	• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden. • Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein. • Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	• Die Disc kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	• Die Disc freigeben (siehe Seite 11). • Die Disc gezwungen ausschieben (siehe Seite 3).
	• Der Disc-Klang ist manchmal unterbrochen.	• Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße. • Ändern Sie die Disc. • Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• „NO DISC“ erscheint im Display. • „PLEASE“ und „EJECT“ erscheinen abwechselnd im Display.	Setzen Sie eine abspielbare Disc in den Ladeschlitz ein.
MP3/WMA-Wiedergabe	• Die Disc kann nicht wiedergegeben werden.	• Verwenden Sie eine Disc mit MP3/WMA-Titel, die in dem mit ISO 9660 konformen Format Level 1, Level 2, Romeo oder Joliet aufgezeichnet sind. • Fügen Sie die Erweiterung <.mp3> oder <.wma> zu ihren Dateinamen hinzu.
	• Rauschen wird erzeugt.	Springen Sie zu einem anderen Titel weiter oder wechseln Sie die Disc. (Fügen Sie nicht den Erweiterungscode <.mp3> oder <.wma> zu Nicht-MP3 oder WMA-Titeln hinzu).
	• Eine längere Auslesezeit ist erforderlich („READING“ blinkt weiter im Display).	Verwenden Sie nicht zu viele Hierarchie-Ebenen und Ordner.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
MP3/WMA-Wiedergabe	• Tracks werden nicht in der gewünschten Reihenfolge abgespielt.	Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn die Dateien aufgezeichnet werden.
	• Verfllossene Spielzeit ist nicht richtig.	Dies kann manchmal bei der Wiedergabe auftreten. Dies liegt daran, wie die Titel auf der Disc aufgezeichnet sind.
	• Richtige Zeichen werden nicht angezeigt (z.B. Albumname).	Dieses Gerät kann nur alphabetische Zeichen (Großbuchstaben) und eine begrenzte Anzahl von Symbolen anzeigen.
Bluetooth*	• Das Bluetooth-Gerät erkennt nicht die Einheit.	Diese Einheit kann mit einem Bluetooth-Handy und einem Bluetooth-Audiogerät zur Zeit verbunden werden. Beim Anschließen eines Geräts kann diese Einheit nicht von einem anderen Gerät erkannt werden. Trennen Sie das momentan angeschlossene Gerät ab und suchen Sie erneut.
	• Die Einheit erkennt nicht das Bluetooth-Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie die Bluetooth-Einstellung des Geräts. • Suchen Sie vom Bluetooth-Gerät. Nachdem das Gerät die Einheit erkennt, wählen Sie „OPEN“ an der Einheit zum Anschließen des Geräts. (Siehe Seite 16).
	• Die Einheit kann nicht das Pairing mit dem Bluetooth-Gerät ausführen.	<ul style="list-style-type: none"> • Geben Sie den gleichen PIN-Code für die Einheit und das Ziel-Gerät ein. • Wählen Sie das Gerät unter „SPECIAL“, und probieren Sie, erneut zu verbinden. (Siehe Seite 17). • Versuchen Sie Pairing/Anschluss vom Bluetooth-Gerät.
	• Echo oder Rauschen tritt auf.	Justieren Sie die Mikrofoneinheit-Position.
	• Die Telefon-Tonqualität ist schlecht.	<ul style="list-style-type: none"> • Verringern Sie den Abstand zwischen der Einheit und dem Bluetooth-Handy. • Bewegen Sie das Fahrzeug zu einem Ort, wo ein besseres Signal empfangen wird.
	• Der Ton wird unterbrochen oder weist bei Wiedergabe von einem Bluetooth-Audio-Player Aussetzer auf.	<ul style="list-style-type: none"> • Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player. • Trennen Sie das für „BT-PHONE“ angeschlossene Gerät ab. • Schalten Sie die Einheit aus und dann wieder ein. • Schließen Sie den Player erneut an (wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist).
	• Der angeschlossene Audio-Player kann nicht gesteuert werden.	Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audio-Player AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) unterstützt.

* Für Bluetooth-Bedienungen siehe auch die mit dem Bluetooth-Adapter mitgelieferte Bedienungsanleitung.

	Symptome	Abhilfen/Ursachen
CD-Wechsler	• „NO DISC“ erscheint im Display.	Setzen Sie eine Disc in das Magazin ein.
	• „NO MAGAZINE“ erscheint im Display.	Das Magazin einsetzen.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Verbinden Sie dieses Gerät und den CD-Wechsler richtig, und drücken Sie die Rückstelltaste am CD-Wechsler.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Drücken Sie die Rückstell-Taste am CD-Wechsler.
	• Dieser CD-Wechsler funktioniert überhaupt nicht.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 3).
DAB	• „noSIGNAL“ erscheint im Display.	Gehen Sie zu einem Bereich mit stärkeren Signalen.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 3).
	• „ANTENNA NG“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	• Der DAB-Tuner funktioniert überhaupt nicht.	Schließen Sie dies Gerät und den DAB-Tuner ordnungsgemäß neu an, und setzen Sie das Gerät zurück (siehe Seite 3).
iPod Wiedergabe	• Der iPod schaltet nicht ein oder funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version. • Laden Sie die Batterie auf.
	• Der Klang ist verzerrt.	Deaktivieren Sie den Equalizer entweder am Gerät oder am iPod.
	• „NO IPOD“ erscheint im Display.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie das Verbindungskabel und seinen Anschluss. • Laden Sie die Batterie auf.
	• Die Wiedergabe stoppt.	Die Kopfhörer sind während der Wiedergabe abgetrennt. Starten Sie den Wiedergabevorgang mit der Bedienfeld neu (siehe Seite 22).
	• Bei Anschluss eines iPod nano kommt kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie den Kopfhörer vom iPod nano ab. • Aktualisieren Sie die Firmware-Version des iPod nano.
	• „NO FILE“ erscheint im Display.	Keine Tracks sind aufgezeichnet. Importieren Sie Tracks in den iPod.
	• „RESET 1“ – „RESET 7“ erscheint im Display.	Trennen Sie den Adapter sowohl von der Einheit als auch vom iPod ab. Dann schließen Sie ihn erneut an.
	• „RESET 8“ erscheint im Display.	Prüfen Sie die Verbindung zwischen dem Adapter und diesem Gerät.
	• Die Bedienelemente des iPod arbeiten nicht nach dem Abtrennen von diesem Gerät.	Setzen Sie den iPod erneut zurück.

Technische Daten

DEUTSCH

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION

Max. Ausgangsleistung:	Vorne und Hinten:	50 W pro Kanal
Sinus-Ausgangsleistung (eff.):	Vorne und Hinten:	19 W pro Kanal an 4 Ω, 40 Hz bis 20 000 Hz bei nicht mehr als 0,8% Klirrfaktor.
Lastimpedanz:		4 Ω (4 Ω bis 8 Ω Toleranz)
Klang-Steuerbereich:	Tiefen:	±12 dB bei 60 Hz
	Mittel:	±12 dB bei 1 kHz
	Höhen:	±12 dB bei 7,5 kHz
Frequenzgang:		40 Hz bis 20 000 Hz
Signal-Rauschabstand:		70 dB
Line-Out Pegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Ausgangsimpedanz:		1 kΩ
Subwoofer-Ausgangspegel/Impedanz:		2,5 V/20 kΩ Last (volle Skala)
Andere Klemme:		Buchse für CD-Wechsler, AUX (Hilfs-) Eingangsbuchse, Lenkrad-Ferneingabe

TUNER-SEKTION

Frequenzgang:	UKW:	87,5 MHz bis 108,0 MHz
	AM:	(MW) 522 kHz bis 1 620 kHz (LW) 144 kHz bis 279 kHz
UKW-Tuner:	Nutzbare Empfindlichkeit:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
	50 dB Geräuschberuhigung:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Ausweichkanalabstimm-schärfe (400 kHz):	65 dB
	Frequenzgang:	40 Hz bis 15 000 Hz
	Übersprechdämpfung:	30 dB
MW-Tuner:	Empfindlichkeit/ Trennschärfe:	20 μV/35 dB
LW-Tuner:	Empfindlichkeit:	50 μV

CD-SPIELER-SEKTION	
Typ:	CD-Spieler
Signalerkennungssystem:	Kontaktfreier optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)
Kanäle:	2 Kanäle (Stereo)
Frequenzgang:	5 Hz bis 20 000 Hz
Dynamikumfang:	96 dB
Signal-Rauschabstand	98 dB
Gleichlaufschwankungen:	Unter der Messgrenze
MP3-Decodierformat: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bitrate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decodierformat:	Max. Bitrate: 320 kbps

ALLGEMEINES		
Betriebsstromanforderungen:	Betriebsspannung:	DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)
Erdungssystem:		Negative Masse
Zulässige Betriebstemperatur:		0°C bis +40°C
Abmessungen (B × H × T): (ca.)	Einbaugröße:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Tafelgröße:	188 mm × 58 mm × 13 mm
Gewicht:		1,4 kg (ohne Zubehör)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS (IEC60825-1:2007) (EN)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OYNSYLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを覗くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学眼鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FIA 21 CFR (EN)
--	---	--	---	--	---

Предупреждение:

Если данное устройство используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование

Это символ указывает, что после окончания срока службы продукта, на котором он нанесен, нельзя выбрасывать этот продукт вместе с обычным бытовым мусором. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране и городе. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете возможный ущерб для окружающей среды и здоровья людей.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

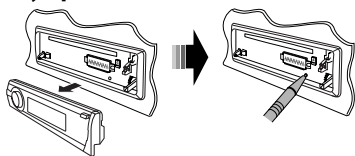
Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

Температура внутри автомобиля...

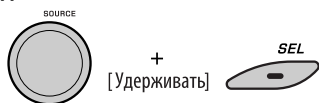
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Как перенастроить Ваше устройство

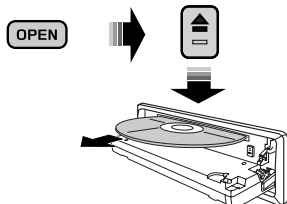


- Запрограммированные настройки будут также удалены (за исключением зарегистрированного устройства Bluetooth, см. стр. 16).

Принудительное извлечение диска



На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".



- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.

Как пользоваться кнопкой M MODE

При нажатии кнопки M MODE приемник переходит в режим функций, после чего нумерованные кнопки и кнопки ▲/▼ будут работать как кнопки вызова различных функций.

Напр.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Чтобы вернуть первоначальные функции этих кнопок, повторно нажмите кнопку M MODE.

- Если кнопки не нажимаются в течение 5 секунд, режим функций автоматически отключается.

СОДЕРЖАНИЕ

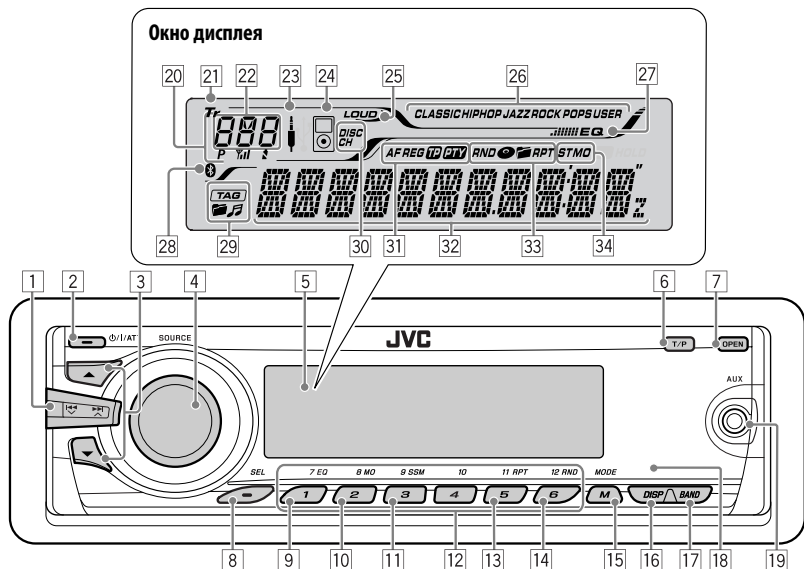
Панель управления	4
Начало работы.....	5
Основные операции	5
Операции с радиоприемником	6
Операции с FM RDS	7
Поиск любимой программы FM RDS	7
Операции с дисками	9
Воспроизведение диска в приемнике	9
Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков ...	10
Настройки звучания.....	12
Общие настройки — PSM	13
Использование устройств	
Bluetooth®	16
Использование сотового телефона Bluetooth ...	17
Использование аудиопроигрывателя Bluetooth	19
Настройки Bluetooth	19
Операции с тюнером DAB	20
Операции проигрывателя iPod	22
Другие операции с внешним устройством	23
Пульт дистанционного управления — RM-RK50	24
Обслуживание.....	26
Дополнительная информация о приемнике	27
Устранение проблем	31
Технические характеристики	34

Информацию о подключении или отключении панели управления см. на стр. 30.

Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

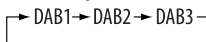
Расположение кнопок



- 1 Кнопки $\ll \lll \ggg \gg$
- 2 Кнопка $\phi/1/ATT$ (резервный/работающий/аттенуатор)
- 3 Кнопки \blacktriangle (вверх) / \blacktriangledown (вниз)
- 4 Кнопка выбора источника / диск управления
- 5 Окно дисплея
- 6 Кнопка T/P (программа движения транспорта/тип программы)
- 7 Кнопка OPEN
 - Открытие панели управления.
 - Для извлечения диска откройте панель управления, затем нажмите кнопку \blacktriangle на приемнике.
- 8 Кнопка SEL (выбор)
- 9 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 10 Кнопка MO (монофонический)
- 11 Кнопка SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 12 Нумерованные кнопки
- 13 Кнопка RPT (повторное воспроизведение)
- 14 Кнопка RND (произвольное воспроизведение)
- 15 Кнопка M MODE
- 16 Кнопка DISP (дисплей)
- 17 Кнопка BAND
- 18 Телеметрический датчик
 - Управлять этим устройством можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления. Более подробную информацию см. на стр. 24 и 25.
 - НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).
- 19 Дополнительный входной разъем AUX
- 20 Состояние устройства Bluetooth (Номер устройства, [1 – 5]; мощность сигнала, [0 – 3]*; индикатор уровня зарядки аккумулятора, [0 – 3]*)
 - * Чем больше числовое значение, тем больше мощность сигнала и уровень зарядки аккумулятора.
- 21 Индикатор Tr (дорожка)
- 22 Отображение источника/Номер дорожки/Номер папки/Индикатор обратного отсчета времени
- 23 Вспомогательный индикатор
- 24 Индикатор iPod
- 25 Индикатор LOUD (громкость)

- 26 Индикаторы режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER
- 27 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 28 Индикатор Bluetooth
- 29 Индикаторы информации на диске—TAG (информация о тегах), (папка), (дорожка/файл)
- 30 Индикаторы источников воспроизведения—DISC: Светится при выборе встроенного проигрывателя компакт-дисков. CH: Светится только при выборе источника воспроизведения CD-CH.
- 31 Индикаторы RDS—AF, REG, TP, PTY
- 32 Основной дисплей
- 33 Режим воспроизведения / индикаторы элементов—RND (произвольное воспроизведение), (диск), (папка), RPT (повторное воспроизведение)
- 34 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический)

• Для тюнера DAB



4 Настройте громкость.



5 Настройка необходимого звука. (См. стр. 12 и 13.)

ϕ /I/ATT	Мгновенное снижение громкости (ATT) Для возврата звука нажмите кнопку еще раз.
ϕ /I/ATT [Удерживать]	Выключение питания

РУССКИЙ

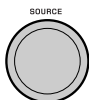
Начало работы

Основные операции

1 Включение питания.



2



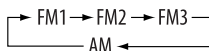
FM1/FM2/FM3/AM → DAB1/DAB2/DAB3*
→ CD* → CD-CH*/IPOD* (или EXT IN)
→ BT-PHONE* (Телефон Bluetooth) →
BT-AUDIO* (Bluetooth аудио) → AUX IN →
(возврат в начало)

* Если эти источники не готовы или не подключены, их невозможно выбрать.

3



• Для тюнера FM/AM



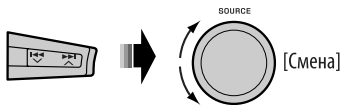
Основные настройки

• См. также раздел “Общие настройки — PSM” на стр. 13 до 15.

1



2



1 Отмена демонстрации функций дисплея

Выберите “DEMO”, затем “DEMO OFF”.

2 Настройка часов

Выберите “CLOCK HOUR” и настройте час. Выберите “CLOCK MIN” (минута) и настройте минуту.

Выберите “24H/12H”, затем “24 HOUR” или “12 HOUR”.

Продолжение на следующей странице

3 Завершите процедуру.



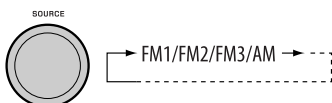
Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



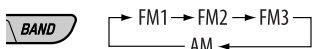
Появляются часы примерно на 5 секунд. См. также стр. 14.

Операции с радиоприемником

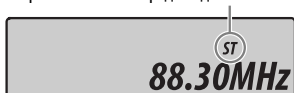
1



2



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



3

Начните поиск радиостанции.



При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии слева...

1



2

Выберите частоты желаемых радиостанций.



При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM



Загорается при включении монофонического режима.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

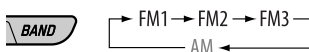
Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись "MONO OFF", а индикатор MO исчезает.

Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



2



3

9 SSM

3

[Удерживать]



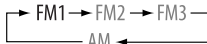
На дисплее мигает надпись “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

■ Запоминание станций в ручном режиме

Напр.: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,50МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

1



2



92.50MHz

3

10

4

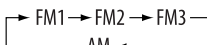
[Удерживать]



Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прслушивание запрограммированной радиостанции

1



2 Выберите необходимую радиостанцию (1 – 6).



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM (не RDS) или AM

• Информацию для радиостанций FM RDS см. на стр. 9.

DISP

Частота ↔ Часы

Операции с FM RDS

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (см. далее)
- Прием сообщений о движении на дорогах (TA) и любимой программы (PTY) (см. стр. 8, 9 и 14)
- Автоматическое отслеживание той же программы — сеть-отслеживающий прием (см. стр. 9)
- Поиск программы (см. стр. 9 и 14)

Поиск любимой программы FM RDS

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.

- Информацию о сохранении любимой программы см. на стр. 8.

1

T/P [Удерживать]

Появляется последний выбранный код PTY.

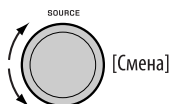
2

Выберите один из типов любимых типов программ.



или

Выберите один из кодов PTY (см. стр. 9).



[Смена]

Продолжение на следующей странице

3 Запустите поиск любимой программы.



Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Сохранение любимых программ

Можно сохранить шесть типов любимых программ.

Для программирования типов программ используйте нумерованные кнопки (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Выберите код РТУ (см. действия 1 - 3 на стр. 7 и 8).

2 Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Напр.: Если выбрано "ROCK M"

3 Повторите действия 1 и 2 для сохранения других кодов РТУ для других запрограммированных номеров.

4 Завершите процедуру.



Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень ТА, если текущий уровень ниже запрограммированного (см. стр. 14).

Включение функции резервного приема ТА

T/P Индикатор TP (программа о движении на дорогах) либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА).

Для включения функции резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор TP прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА

T/P Индикатор TP гаснет.

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу РТУ с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Информацию об активации и выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 14.

Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ включена.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не включена.

Для включения функции резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор РТУ прекратит мигать и будет гореть.

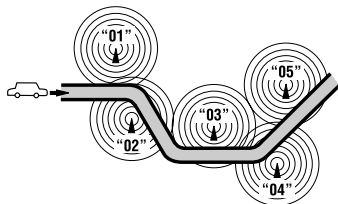
Для отключения резервного приема РТУ выберите "OFF" для кода РТУ (см. стр. 14). Индикатор РТУ гаснет.

Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен. Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. "AF-REG" на стр. 14.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



Автоматический выбор радиостанции — поиск программы

Обычно при нажатии нумерованных кнопок производится настройка на запрограммированную радиостанцию.

Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.
- См. также стр. 14.

Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM RDS



Название радиостанции (PS) →
Частота радиостанции → Тип программы (PTY) → Часы →
(возврат в начало)

Коды РТУ

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Операции с дисками

Воспроизведение диска в приемнике

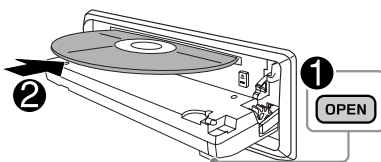
Используются следующие обозначения...



: Операции с встроенным проигрывателем компакт-дисков.



: Операции с внешним устройством автоматической смены компакт-дисков.



Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.

Останов воспроизведения и извлечение диска

OPEN



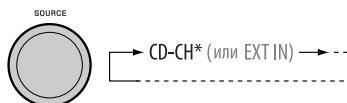
- Нажмите кнопку SOURCE для прослушивания другого источника воспроизведения.

Воспроизведение дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков

Все диски в загрузочном механизме будут воспроизводиться последовательно, пока не произойдет смена источника.

- Воспроизведение также будет остановлено при извлечении загрузочного механизма.

1



* Если настройка внешнего входа изменена на "EXT INPUT" (см. стр. 15), невозможно выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

2

Выберите диск.

Для дисков с номерами 01 – 06:



Для дисков с номерами 07 – 12:



[Удерживать]

Об устройстве автоматической смены компакт-дисков

Для подключения к данному приемнику рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Возможно также подключение MP3-совместимых устройств автоматической смены компакт-дисков. Однако эти устройства не поддерживают воспроизведение дисков MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии CH-X99, CH-X100 и KD-MK.
- Невозможно воспроизводить диски WMA с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции "CD Text", может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию "CD Text".
- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Переход к следующим или предыдущим дорожкам



Переход к следующим или предыдущим папкам (только для диска MP3 или WMA)

Для дисков MP3:



Для дисков WMA:



Непосредственное определение местоположения дорожки (для компакт-диска) или папки (для дисков MP3 или WMA)



Выбор номера 01 – 06:



Выбор номера 07 – 12:



[Удерживать]

- Для использования функции прямого дотупа к папкам на дисках MP3 или WMA необходимо присвоить папкам номера из 2-х цифр, добавляемые в начало имен папок: 01, 02, 03 и т.д.

Для выбора определенной дорожки в папке (для дисков MP3 или WMA):



Другие основные функции

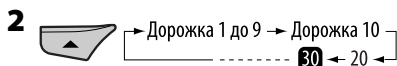
Быстрый пропуск дорожек во время воспроизведения



Доступно только на устройстве автоматической смены компакт-дисков, совместимом с JVC MP3

- Для дисков MP3 или WMA можно пропускать дорожки в пределах одной папки.

Напр.: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки, номер которой является однозначным числом (от 1 до 9)



При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.

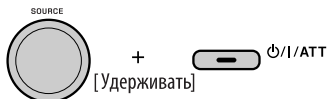
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.



Запрещение извлечения диска



Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Изменение информации на дисплее

DISP

При воспроизведении звукового компакт-диска или CD-текста

A → B → Название диска/
исполнитель*¹ → Название дорожки*¹
[] → (возврат в начало)

При воспроизведении дорожки MP3 или WMA

- Если для параметра "TAG DISPLAY" установлено значение "TAG ON" (см. стр. 15)

A → B → Название альбома/
исполнитель (имя папки*²) []
→ Название дорожки (имя файла*²)
[] → (возврат в начало)

- Если для параметра "TAG DISPLAY" установлено значение "TAG OFF"

A → B → Имя папки [] → Имя файла
[] → (возврат в начало)

- A : Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки
- B : Часы и номер текущей дорожки
- [] : На дисплее загорается соответствующий индикатор.

*¹ Если текущим диском является звуковой компакт-диск, появляется надпись "NO NAME".

*² Если в файле MP3 или WMA нет информации о тегах, появляется имя папки и имя файла. В этом случае индикатор TAG не загорается.

Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

■ Повторное воспроизведение

Mode (Режим) Повторное воспроизведение

TRACK RPT : Текущая дорожка. [RPT]

FOLDER RPT*1 : Все дорожки текущей папки. [RPT]

DISC RPT*2 : Все дорожки на текущем диске. [RPT]

RPT OFF : Отмена.

■ Воспроизведение в произвольном порядке

Mode (Режим) Воспроизведение в произвольном порядке

FOLDER RND*1 : Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. [RND]

DISC RND*2 : Все дорожки на текущем диске. [RND]

ALL RND : CD : Все дорожки вставленного диска. [RND]
CD-CH : Все дорожки дисков, установленных в загрузочное устройство. [RND]

RND OFF : Отмена.

*1 Только при воспроизведении дисков MP3 или WMA.

*2 Только при воспроизведении дисков с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.

[] : На дисплее загорается соответствующий индикатор.

Настройки звучания

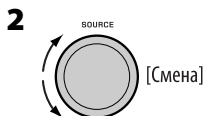
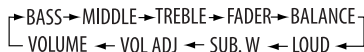
Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру (iEQ: программируемый эквалайзер).



Запрограммированные настройки	BASS	MIDDLE	TREBLE	LOUD
USER (Бемольный звук)	00	00	00	OFF
ROCK (Музыка в стиле рок или диско)	+03	00	+02	OFF
CLASSIC (Классическая музыка)	+01	00	+03	OFF
POPS (Легкая музыка)	+02	+01	+02	OFF
HIP HOP (Музыка в стиле фанк или рэп)	+04	-02	+01	OFF
JAZZ (Джазовая музыка)	+03	00	+03	OFF

Настройка звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



Индикатор, [Диапазон]

BASS*1, [от -06 до +06]
Настройте низкие частоты.

MIDDLE*1 (Средний диапазон частот), [от -06 до +06]
Настройте уровень звука для средних частот.

TREBLE*1, [от -06 до +06]
Настройте верхние частоты.

FADER*2, [от R06 до F06]
Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.

BALANCE*3, [от L06 до R06]
Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.

LOUD*4 (громкость), [LOUD ON или LOUD OFF]
Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.

SUB.W (низкочастотный динамик), [от 00 до 08,
По умолчанию: 04]
Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.

VOL ADJ (настройка громкости), [от -05 до +05;
По умолчанию: 00]
Настройте уровень громкости для каждого источника (кроме FM) в соответствии с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.

- Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.

VOLUME, [от 00 до 50 или 00 до 30]*5
Настройте громкость.

*1 При настройке низких, средних или высоких частот выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (iEQ), включая режим USER.

*2 При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса значение "00".

*3 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

*4 Выполненная настройка (LOUD ON/LOUD OFF) применяется ко всем звуковым режимам.

*5 В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 15).

Общие настройки — PSM

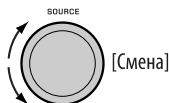
Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице на стр. 14 и 15.

1  [Удерживать]

2 Выберите параметр PSM.



3 Настройте выбранный параметр PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



Индикация	Элемент (_: По умолчанию)	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON • DEMO OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [5]. : Отмена.
CLOCK DISP *1 Отображение часов	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON • CLOCK OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Когда устройство выключено, время постоянно отображается на дисплее. : Отмена; Если устройство выключено, при нажатии "DISP" время отображается примерно в течение 5 секунд, [6].
CLOCK HOUR Настройка часа	0 – 23 (1 – 12)	[По умолчанию: 0 (0:00)], [5].
CLOCK MIN Настройка минуты	00 – 59	[По умолчанию: 00 (0:00)], [5].
24H/12H Формат отображения времени	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR • 12 HOUR 	: Описание настройки см. на стр. 5.
CLOCK ADJ *2 Настройка часов	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных CT (время на часах) в сигнале RDS. : Отмена.
AF-REG *2 Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	<ul style="list-style-type: none"> • AF • AF-REG • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в данный момент программы), [9, 21]. <ul style="list-style-type: none"> • Загорается индикатор AF. : Если принимаемые сигналы ослабевают, устройство переключается на другую радиостанцию, передающую в эфир ту же программу. <ul style="list-style-type: none"> • Загораются индикаторы AF и REG. : Отмена (нельзя выбрать, если для "DAB AF" установлено значение "AF ON").
PTY-STANDBY *2 Резервный PTY	OFF, кодов PTY	Включение функции резервного приема PTY с помощью одного из кодов PTY, [8, 9].
TA VOLUME *2 Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	VOLUME 00 – VOLUME 50 (или VOLUME 00 – VOLUME 30) *3	[По умолчанию: VOLUME 15]
P-SEARCH *2 Поиск программ	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Активация поиска программы, [9]. : Отмена.

*1 Если подача питания не прекращается при выключении зажигания автомобиля, рекомендуется выбрать "CLOCK OFF" для сохранения зарядки аккумулятора автомобиля.

*2 Только для радиостанций FM RDS.

*3 Зависит от использования регулятора усиления.

Индикация	Элемент (_: По умолчанию)	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DAB AF *4 Поиск альтернативной частоты	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON • AF OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS, [9, 21]. : Отмена.
DIMMER Затемнение	<ul style="list-style-type: none"> • ON • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Снижается яркость подсветки дисплея и кнопок. : Отмена.
KEY ILLUM Переключатель подсветки	<ul style="list-style-type: none"> • RED • GREEN 	<ul style="list-style-type: none"> : Подсветку кнопок можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями.
TEL MUTING Отключение звука телефона	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 • MUTING OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. : Отмена.
SCROLL *5 Прокрутка	<ul style="list-style-type: none"> • ONCE • AUTO • OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Однократная прокрутка отображаемой информации. : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). : Отмена. • При нажатии кнопки DISP в течение более одной секунды происходит включение функции прокрутки информации на дисплее независимо от имеющейся настройки.
SUB.W FREQ Предельная частота низкочастотного динамика	<ul style="list-style-type: none"> • LOW • MID • HIGH 	<ul style="list-style-type: none"> : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 90 Гц. : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 135 Гц. : Низкочастотный динамик воспроизводит частоты ниже 180 Гц.
EXT INPUT *6 Ввод внешних сигналов	<ul style="list-style-type: none"> • CHANGER • EXT INPUT 	<ul style="list-style-type: none"> : Для использования устройства автоматической смены компакт-дисков JVC [10], Apple iPod [22]. : Использование любого внешнего устройства, [23, 24].
TAG DISPLAY Отображение тегов	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON • TAG OFF 	<ul style="list-style-type: none"> : Отображение информации о тегах во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA, [11]. : Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER • HIGH POWER 	<ul style="list-style-type: none"> : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Выберите этот параметр, если максимальная мощность динамика менее 50 Вт, что предотвратит повреждение динамика.) : VOLUME 00 – VOLUME 50
IF BAND Полоса промежуточных частот	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO • WIDE 	<ul style="list-style-type: none"> : Повышение избирательности тюнера для устранения помех от близлежащих радиостанций. (Сопровождается потерей стереозвучия). : Могут возникать помехи от близлежащих радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереозвучие.

*4 Отображается только при подключении тюнера DAB.

*5 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

*6 Отображается только при выборе одного из следующих источников—FM, AM, DAB, CD, Bluetooth или AUX IN.

Использование устройств Bluetooth®

Для работы с устройствами Bluetooth необходимо подключить **адаптер Bluetooth (KS-BTA200)** к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, расположенному на задней панели устройства.

- См. также инструкции, прилагаемые к адаптеру Bluetooth и устройству Bluetooth.
- Список стран, в которых возможно использование функции Bluetooth®, включен в упаковку изделия.

При первом использовании устройства Bluetooth с помощью данного устройства (режимы "BT-PHONE" и "BT-AUDIO") необходимо установить беспроводное соединение Bluetooth между этими устройствами.

- После установления соединения оно регистрируется в приемника, даже если выполняется сброс приемника. Всего можно зарегистрировать до пяти устройств.
- Для каждого источника ("BT-PHONE" и "BT-AUDIO") можно одновременно подключить только одно устройство.

Регистрация устройства Bluetooth

Методы регистрации (сопряжения)

Для регистрации и установления соединения с устройством используйте один из приведенных ниже пунктов меню "Bluetooth".

- Для работы с меню "Bluetooth" выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO" в качестве источника.

OPEN	Подготовьте приемник к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с устройства Bluetooth.
SEARCH	Подготовьте приемник к установлению нового соединения Bluetooth. Соединение устанавливается с приемника.

Регистрация с помощью функции "OPEN"

Подготовка:

Включите функцию Bluetooth на устройстве.

1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



2 Выберите "NEW DEVICE".



3 Выберите "OPEN".



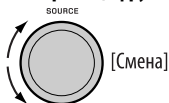
4 Введите PIN-код (Personal Identification Number – личный идентификационный номер) на приемнике.

- Можно ввести любой номер (от 1 до 16 цифр). [По умолчанию: 0000]
- * Некоторые устройства имеют собственный PIN-код. Введите указанный PIN-код в приемник.

1 Перейдите к положению следующей (предыдущей) цифры.

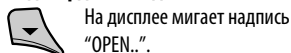


2 Выберите цифру или пробел.



3 Повторяйте действия 1 и 2 до тех пор, пока не завершите ввод PIN-кода.

4 Подтвердите ввод.



На дисплее мигает надпись "OPEN..".

5 Используйте устройство Bluetooth для поиска и установления соединения.

На подключенном устройстве введите тот же PIN-код, который был введен для приемника. На дисплее появляется надпись "CONNECTED". Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

Устройство остается зарегистрированным даже после его отключения. Для следующего подключения этого же устройства выберите "CONNECT" (или включите функцию "AUTO CNNCT"). (Информацию см. ниже и на стр. 19 и 20.)

Подключение устройства

Выполните действия 1 и 2 на стр. 16, затем...

- 1 Выберите "SEARCH" для поиска доступных устройств.



Приемник осуществляет поиск списка доступных устройств и их отображение. Если доступные устройства не обнаружены, отображается сообщение "UNFOUND".

- Выберите "SPECIAL" для подключения специального устройства.

На дисплее приемника отображается список запрограммированных устройств.

- 2 Выберите устройство для установления соединения.



- 3 Для доступных устройств...

Введите на приемнике PIN-код устройства. Информацию о PIN-коде см. в инструкциях, поставляемых с устройством.

Используйте устройство Bluetooth для установления соединения.

Соединение установлено, теперь можно использовать устройство с помощью приемника.

- Для специального устройства...

Для подключения используйте функции "OPEN" или "SEARCH".

Подключение, отключение или удаление зарегистрированного устройства

- 1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



- 2 Выберите зарегистрированное устройство, которое необходимо подключить, отключить или удалить.



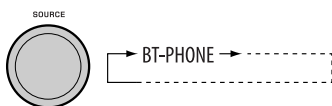
- 3 • Для подключения или отключения выбранного устройства выберите "CONNECT" или "DISCONNECT".
• Для удаления выбранного устройства выберите "DELETE", затем "YES".



Можно настроить автоматическое подключение устройства Bluetooth при включении приемника. (См. раздел "AUTO CNNCT" на стр. 19 и 20.)

Использование сотового телефона Bluetooth

1



2

Выберите меню "Bluetooth".



3

Выполните вызов или измените настройки с помощью меню настроек "Bluetooth". (См. страницы 18, 19 и 20.)

Продолжение на следующей странице

При входящем вызове....

Источник автоматически меняется на "BT-PHONE".

При включенной функции "AUTO ANSWER"

Приемник автоматически отвечает на входящие вызовы, см. стр. 19 и 20.

- При отключенной функции "AUTO ANSWER" (автоответ), ответ на входящий вызов осуществляется нажатием любой кнопки (кроме Φ /1/ATT).
- Можно настроить уровень громкости микрофона (См. стр. 19 и 20).

Завершение вызова

Удерживайте нажатой любую кнопку (кроме Φ /1/ATT).

При получении текстового сообщения....

Если сотовый телефон поддерживает передачу текстовых сообщений (через адаптер JVC Bluetooth) и для настройки "MSG INFO" (сведения о сообщении) установлено значение "AUTOMATIC" (см. стр. 19 и 20), устройство с помощью звонка информирует о входящем сообщении.

- На дисплее появляется надпись "RCV MESSAGE" (получение сообщения).

Выполнение вызова

Для выполнения вызова можно использовать следующие способы.

Для выполнения вызова выберите "BT-PHONE", затем выполните следующие действия:

1 Откройте меню набора.



2 Журнал вызовов:

- 1 Выберите журнал вызовов (REDIAL *, RECEIVED *, MISSED *).
- 2 Затем выберите имя (если получено) или номер телефона.



Телефонная книга:

- 1 Выберите "PHONE BOOK *". Отображается список номеров телефонов.
- 2 Выберите имя в списке.

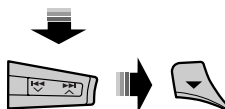
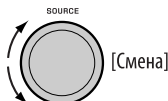


Набор номера:

- 1 Выберите "NUMBER".



- 2 ввод номера телефона.



* Отображается только в том случае, если сотовый телефон поддерживает эти функции и совместим с данным устройством.

Использование голосовой команды

- 1 **MODE**
M [Удерживать]

На дисплее появляется надпись "SAY NAME".

- 2 **Произнесите имя вызываемого абонента.**

- Можно также использовать голосовую команду из меню набора. Выберите "VOICE DIAL" из меню набора.
- Если сотовый телефон не поддерживает функцию распознавания голоса, появляется надпись "ERROR".

Использование запрограммированного номера телефона

- Сведения о программировании см. на стр. 19.



Программирование номера телефона

Можно запрограммировать до шести номеров телефонов.

1 Откройте меню набора.

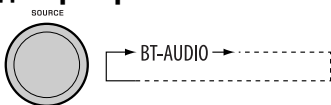


2 Выберите необходимую настройку: "PHONE BOOK **", "MISSED **", "REDIAL **" или "RECEIVED **". Затем выберите номер телефона.

* Отображается только в том случае, если сотовый телефон поддерживает эти функции и совместим с данным устройством.



Использование аудиопроигрывателя Bluetooth



Если воспроизведение не начинается автоматически, включите его с помощью элементов управления аудиопроигрывателя Bluetooth.

- Если при смене источника останова воспроизведения не происходит, остановите воспроизведение с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth.

	Прокрутка назад/прокрутка вперед
	Останов или запуск воспроизведения * * Набор доступных функциональных возможностей зависит от подключенного телефона.
	Меню ввода настроек (список устройств)

- Информацию о подключении, отключении и удалении зарегистрированного устройства см. на стр. 17.

Настройки Bluetooth

Приведенные на стр. 20 настройки можно изменить в соответствии с предпочтениями пользователя.

1 Выберите "BT-PHONE" или "BT-AUDIO".



2 Выберите меню "Bluetooth".



3 Выберите "SETTINGS".



4 Выберите элемент настройки.



*1 Отображается, только если подключен телефон с Bluetooth.

*2 Отображается, только если подключен телефон с Bluetooth, поддерживающий передачу текстовых сообщений (через адаптер JVC Bluetooth).

*3 Bluetooth аудио: Отображается только надпись "VERSION".

5 Измените настройку.



Продолжение на следующей странице

Меню настроек (__ : По умолчанию)

■ **AUTO CNNCT** (подключение)

При включении устройства автоматически устанавливается соединение с...

OFF : ни с одним из устройств Bluetooth.

LAST : устройством Bluetooth, подключенным последним.

ORDER : Найденное первым зарегистрированное устройство Bluetooth.

■ **AUTO ANSWER**

Только для устройства, подключаемого в режиме "BT-PHONE".

ON : устройство автоматически отвечает на входящие вызовы.

OFF : устройство не отвечает автоматически на вызовы. Ответ необходимо выполнять вручную.

REJECT : Все входящие вызовы отклоняются.

■ **MSG INFO** (информация о сообщении)

Только для устройства, подключаемого в режиме "BT-PHONE".

AUTOMATIC : Приемник информирует пользователя о получении сообщения с помощью звукового сигнала и отображения сообщения "RCV MESSAGE" (прием сообщения).

MANUAL : Приемник не информирует пользователя о принятии сообщения.

■ **MIC SETTING** (настройка микрофона)

Только для устройства, подключаемого в режиме "BT-PHONE".

Настройка громкости микрофона, подключенного к адаптеру Bluetooth, [LEVEL 01/02/03].

■ **VERSION**

Отображаются версии программного и аппаратного обеспечения Bluetooth.

Информация о Bluetooth:

Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу:
<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

Операции с тюнером DAB

Что такое система "DAB"?

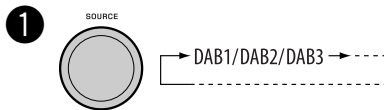
Система DAB (Digital Audio Broadcasting — трансляция цифровой звукозаписи) обеспечивает качество звука, сравнимое с цифровым, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. При радиопередаче DAB объединяет несколько программ (называемых "службами") для создания одного "блока трансляции". Кроме того, каждая "служба", называемая "основной службой", может состоять из отдельных компонентов (называемых "дополнительными службами"). Типичный блок трансляции состоит из шести или более программ (служб), транслируемых одновременно.

Для отслеживания той же программы автоматически (прием на альтернативных частотах) необходимо подключить **тюнер DAB** (KT-DB1000) к разъему для устройства автоматической смены компакт-дисков на задней панели устройства.

- См. также "DAB AF" на стр. 15.

С данным приемником рекомендуется использовать тюнер DAB модели KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилерами автомобильных аудиоустройств компании JVC.

- См. также инструкции по эксплуатации, поставляемые с тюнером DAB.



3 **Запустите поиск блока трансляции.**



При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

- 4** Выберите службу (основную или дополнительную) для прослушивания.



Настройка на блок трансляции вручную

Запустите поиск блока трансляции, как описано в действии 3 на стр. 20.



- 2 Выберите частоты требуемых блоков трансляции.



Сохранение служб DAB в памяти

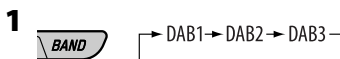
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать шесть служб DAB (основные службы).

- 1 Выберите необходимую службу (см. действия 1 - 4 на стр. 20 и 21).
- 2 Выберите запрограммированный номер (1 - 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Настройка на запрограммированную службу DAB



- 2 Выберите необходимый запрограммированный номер (1 - 6) службы DAB.



Если выбранная основная службы имеет дополнительные службы, при повторном нажатии той же кнопки будет выполняться переключение на дополнительные службы.

Отслеживание той же программы — Поиск альтернативной частоты

Можно продолжать прослушивание одной и той же программы с помощью функции приема на альтернативных частотах.

- **Во время приема службы DAB:**
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, приемник автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:**
При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, приемник автоматически настраивается на службу DAB.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, режим альтернативного приема включен.

Информацию о деактивации приема на альтернативных частотах см. на стр. 15.

Смена отображаемой информации при переключении на блок трансляции



Название службы →
 Название блока трансляции
 → Номер канала → Частота
 → Часы → (возврат в начало)

Операции проигрывателя iPod

Данный приемник готов к функционированию с проигрывателем Apple iPod.

Перед использованием подключите **интерфейсный адаптер для проигрывателя iPod KS-PD100** (приобретается отдельно) к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков на задней панели приемника.

- Информацию о подключении см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Дополнительную информацию см. также в руководстве, поставляемом с интерфейсным адаптером.

Подготовка:

Убедитесь в том, что для настройки внешнего входа выбрано значение "CHANGER" (см. стр. 15).

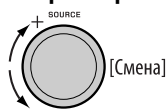
1



Воспроизведение начинается автоматически с того места, где оно ранее было приостановлено.

2

Настройте громкость.



3

Настройка необходимого звука. (См. стр. 12 и 13.)

- Убедитесь в том, что эквалайзер проигрывателя iPod выключен.

Выбор дорожки из меню

1 Перейдите главное меню.



Теперь кнопки ▲/▼/◀◀/▶▶/▶▶▶ ▲ функционируют как кнопки выбора меню*.

- * Режим выбора меню будет отменен:
 - если в течение 5 секунд не будет выполнена ни одна операция;
 - при подтверждении выбора дорожки.

2 Выберите необходимое меню.



PLAYLIST ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔
SONGS ↔ GENRES ↔ COMPOSER ↔
(возврат на начало)

3 Подтвердите выбор.



- Для возврата в предыдущее меню нажмите ▲.
- Если выбрана дорожка, воспроизведение начинается автоматически.
- Если выбранный элемент позволяет перейти на следующий уровень, будет выполнен переход. Повторяйте действия 2 и 3 до тех пор, пока не будет воспроизводиться нужная дорожка.
- Удерживая ◀◀/▶▶/▶▶▶ ▲, можно пропустить сразу 10 элементов.



Приостановка воспроизведения

- Повторное нажатие кнопки возобновляет воспроизведение.



(Удерживать)

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



Прокрутка вперед/прокрутка назад

Выбор режимов воспроизведения

1 **MODE**
M

2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

■ Повторное воспроизведение **11 RPT**
5

ONE RPT [RPT]

Функции, аналогичные функции "Repeat One" проигрывателя iPod.

ALL RPT [RPT]

Функции, аналогичные функции "Repeat All" проигрывателя iPod.

RPT OFF

Отмена.

■ Воспроизведение в произвольном порядке **12 RND**
6

ALBUM RND* [RND]

Функции, аналогичные функции "Shuffle Albums" проигрывателя iPod.

SONG RND [RND]

Функции, аналогичные функции "Shuffle Songs" проигрывателя iPod.

RND OFF

Отмена.

* Работает только при выборе значения "ALL" в элементе "ALBUMS" главного меню "MENU".

[] : На дисплее загорается соответствующий индикатор.

Просмотр другой информации при прослушивании проигрывателя iPod

DISP

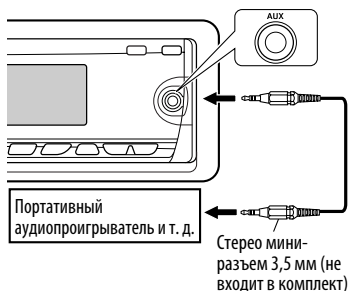
Имя папки → Имя дорожки
→ Истекшее время воспроизведения и номер текущей дорожки → Часы и номер текущей дорожки → (возврат в начало)

Другие операции с внешним устройством

Можно подключить внешнее устройство к...

- Расположенный на задней панели разъем устройства автоматической смены компакт-дисков через **линейный входной адаптер** – KS-U57 (не входит в комплект) или **дополнительный входной адаптер** – KS-U58 (не входит в комплект).
- **Дополнительному входному разъему AUX** на панели управления.

Подключение внешнего устройства к входному разъему AUX



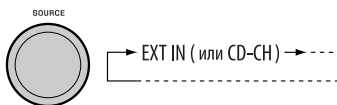
1 Для выбора внешнего устройства, подключенного к...

- **Дополнительному входному разъему AUX**



- **Разъему устройства автоматической смены компакт-дисков на задней панели с использованием KS-U57 или KS-U58**

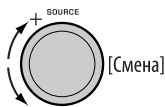
Если надпись "EXT IN" не появляется, см. стр. 15 и выберите вход для внешнего устройства ("EXT INPUT").



Продолжение на следующей странице

- 2** Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

- 3** Настройте громкость.



- 4** Настройка необходимого звука. (См. стр. 12 и 13.)

Проверка времени при прослушивании с помощью внешнего устройства

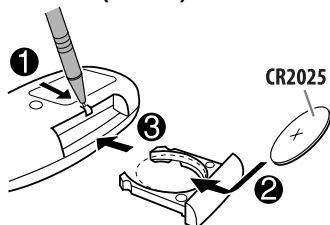
DISP

AUX IN или EXT IN ↔ Часы

Пульт дистанционного управления — RM-RK50

Согласно приведенным в настоящем документе инструкциям, данным устройством можно управлять в дистанционном режиме (с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления). Для управления данным устройством рекомендуется использовать пульт дистанционного управления модели RM-RK50.

■ Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)

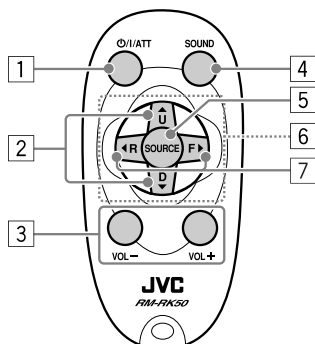


Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника. Убедитесь в том, что между ними нет никаких препятствий.

Предупреждение:

- Не устанавливайте никаких аккумуляторных батарей, кроме CR2025 или эквивалентных, в противном случае может произойти взрыв.
- Не оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например на приборной панели), это может привести к взрыву.
- Во избежание несчастных случаев храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Во избежание перегрева или растрескивания батареи, а также риска возникновения пожара соблюдайте следующие указания:
 - Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
 - Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
 - Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
 - При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Основные элементы и функции

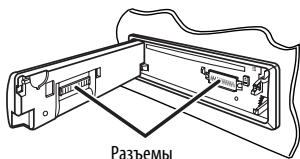


- 1 Кнопка Φ / I/ATT (резервный/работающий/аттенуатор)
- Включение питания при кратковременном нажатии или ослабление звука при включенном питании.
 - Отключение питания при нажатии и удерживании.
- 2 Кнопки \blacktriangle U (вверх) / D (вниз) \blacktriangledown
- Смена диапазонов FM/AM/DAB с помощью \blacktriangle U.
 - Смена запрограммированных радиостанций (или служб DAB) с помощью D \blacktriangledown .
 - Изменение папки дисков MP3/WMA.
 - При воспроизведении диска MP3 с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков, поддерживающего формат MP3:
 - Смена диска при кратковременном нажатии.
 - Смена папки при нажатии и удерживании нажатой.
 - При прослушивании проигрывателя Apple iPod.
 - С помощью кнопки D \blacktriangledown можно приостановить или возобновить воспроизведение.
 - Войдите в главное меню с помощью кнопки \blacktriangle U.
- (Теперь меню можно выбрать с помощью кнопок \blacktriangle U/D \blacktriangledown / \blacktriangleleft R/F \blacktriangleright .)*
- * \blacktriangle U : Возврат к предыдущему меню.
D \blacktriangledown : Подтверждение выбора.
- 3 Кнопки VOL – / VOL +
- Настройка уровня звука.
- 4 Кнопка SOUND
- Выбор режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер).
- 5 Кнопка SOURCE
- Осуществляет выбор источника звука.

- 6 Кнопки \blacktriangle U/D \blacktriangledown / \blacktriangleleft R/F \blacktriangleright / SOURCE
- Для мобильного телефона с Bluetooth:
 - При кратковременном нажатии выполняется ответ на вызов.
 - При нажатии и удерживании выполняется отказ от вызова.
- 7 Кнопки \blacktriangleleft R/F \blacktriangleright
- Поиск радиостанций (или служб DAB) при кратковременном нажатии.
 - При нажатии и удержании выполняется поиск блоков трансляции DAB (цифрового радиовещания).
 - Быстрая перемотка дорожки вперед или назад при нажатии и удерживании нажатыми.
 - Смена дорожек при кратковременном нажатии.
 - При прослушивании проигрывателя iPod (в режиме выбора меню):
 - Выбор элемента при кратковременном нажатии. (Затем нажмите D \blacktriangledown для подтверждения выбора).
 - Пропуск сразу 10 элементов при нажатии и удерживании нажатой.
 - Пропуск в прямом/обратном направлении для аудиоустройства Bluetooth.

Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
 - При повышении влажности внутри автомобиля.
- Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемое средство, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, протрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

Не используйте следующие диски:

Один компакт-диск (диаметр 8 см)



Изогнувшийся диск



Наклейка и остаток наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой



Необычная форма



Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SOURCE. Если источник готов, воспроизведение также начинается.

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с места остановки.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах с помощью резервного приема TA, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный (TA VOL), когда текущий уровень ниже запрограммированного.
- Когда функция приема на альтернативных частотах включена (выбрано AF), автоматически включается сеть-отслеживающий прием. С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая режим альтернативного приема. (См. стр. 14 и 15.)

- Дополнительную информацию об услуге RDS см. на стран ице <<http://www.rds.org.uk>>.

Операции с дисками

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

- Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на стороннем устройстве.

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков/CD текста, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA), MP3 и WMA.
- "Дорожки" MP3 и WMA (слова "файл" и "дорожка" взаимозаменяемы в данном руководстве) записываются в "папки".
- При быстрой перемотке дорожки MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук.
- Если диск вставляется верхней стороной вниз, на дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT". Нажмите OPEN, а затем ▲ для извлечения диска.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- Данный приемник может воспроизводить только файлы одного типа, который первым будет распознан, если на диске содержатся файлы как в формате звукового компакт-диска (CD-DA), так и в формате MP3/WMA.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги.
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод "пакетной записи";
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятна, царапины, деформация и т.д.).

Продолжение не следующей странице

- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высокой температуре или высокой влажности может привести к неисправности или повреждению устройства.

Воспроизведение диска MP3/WMA

- Данный приемник может воспроизводить файлы MP3/WMA с расширением <.mp3> или <.wma> (не зависит от регистра).
- Данный приемник может отображать названия альбомов, артистов (исполнителей) и тег (версии 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 или 2,4) для файлов MP3 и файлов WMA.
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.
- Файлы MP3/WMA отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: 8 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Формат диска: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3> или <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: до 12 символов
 - ISO 9660 Level 2: до 31 символов
 - Romeo: до 128 символов
 - Joliet: до 64 символов
 - Длинное имя файла Windows: до 128 символов
- Данное устройство может распознавать до 512 файлов, 255 папок и 8 уровней иерархической структуры.

- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
 - файлы MP3, закодированные в непредусмотренном формате;
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, WAVE, ATRAC3 и т.д.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной.

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “CD” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. Воспроизведение начинается автоматически.
- После извлечения диска появляется надпись “NO DISC” и невозможно использовать некоторые кнопки. Вставьте другой диск или нажмите кнопку SOURCE для выбора другого источника воспроизведения.

Операции Bluetooth

Общие сведения

- Во время управления автомобилем не следует выполнять сложные операции (набор номеров, использование телефонной книги и т.д.). Перед выполнением этих операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к приемнику.
- Приемник может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- При выключении приемника устройство отключается.

Предупреждающие сообщения при работе с Bluetooth

ERROR CNNCT (Ошибка соединения)	Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удастся. Используйте "CONNECT" для повторного подключения устройства. (См. стр. 17.)
ERROR	Попытайтесь выполнить операцию еще раз. Если сообщение "ERROR" отображается снова, проверьте, поддерживает ли устройство запрашиваемую функцию.
UNFOUND	Функция "SEARCH" не обнаружила ни одного устройства Bluetooth.
LOADING	Устройство обновляет телефонную книгу*. * Отображается только в том случае, если сотовый телефон поддерживает эти функции и совместим с данным устройством.
PLEASE WAIT	Приемник выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).
RESET 8	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.

Операции с тюнером DAB

- Только основные службы DAB могут быть запрограммированы, даже при сохранении дополнительной службы.
- При сохранении новой службы DAB с тем же запрограммированным номером происходит удаление ранее запрограммированной службы DAB.

Операции проигрывателя iPod

- С помощью интерфейсного адаптера можно управлять следующими типами iPod.
 - iPod с dock-разъемом (3 поколение)
 - iPod с Click Wheel (4 поколение)
 - iPod mini
 - iPod photo
 - iPod nano*¹
 - iPod video (5-е поколение)*²
- *¹ При подключении к интерфейсному адаптеру проигрывателя iPod nano отключите от него наушники. В противном случае звук не будет слышен.
- *² При подключении iPod к интерфейсному адаптеру просмотр видеофайлов в меню "Videos" невозможен.
- Если возникают проблемы при воспроизведении файлов с помощью проигрывателя iPod, обновите программное обеспечение iPod на последнюю версию. Сведения об обновлении iPod см. по адресу на <<http://www.apple.com>>.
- При включении этого устройства проигрыватель iPod заряжается через него.
- Если проигрыватель iPod подключен, все функции отключены. Все операции выполняйте с устройства.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.
 - Некоторые символы, например, акцентированные буквы, не могут правильно отображаться на дисплее.
 - Зависит от состояния связи между проигрывателем iPod и устройством.
- Если текстовая информация содержит более 11 символов, она прокручивается на дисплее. Это устройство может отображать до 40 символов.

Примечание:

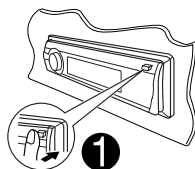
При подключении проигрывателя iPod некоторые функции могут выполняться неправильно. В этом случае см. веб-узел компании JVC: <<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

Продолжение не следующей странице

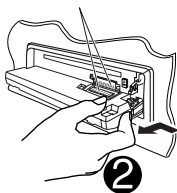
Общие настройки—PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH POWER” меняется на “LOW POWER” и при этом для уровня громкости установлено значение больше “VOLUME 30”, приемник автоматически меняет уровень громкости на “VOLUME 30”.

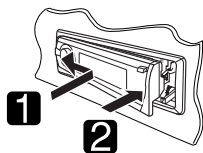
Отсоединение панели управления



Не прикасайтесь к разъемам.



Подключение панели управления



- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- iPod является торговой маркой Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.
- Текстовый товарный знак Bluetooth и соответствующие логотипы являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Victor Company of Japan, Limited (JVC) по соответствующей лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	• Не слышен звук динамиков.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
	• Приемник не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
FM/AM	• Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную.
	• Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	• Диск не воспроизводится.	Вставьте диск правильно.
	• Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.	• Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.
	• Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной или многократной записи.	• Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	• Диск не может быть воспроизведен и/или извлечен.	• Снимите блокировку с диска (см. стр. 11). • Принудительно извлеките диск (см. стр. 3).
	• Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	• Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге. • Смените диск. • Проверьте кабели и соединения.
	• На дисплее появляется надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
	• На дисплее поочередно появляются надписи "PLEASE" и "EJECT".	
Воспроизведение MP3/WMA	• Диск не воспроизводится.	• Используйте диск с дорожками MP3/WMA, записанными в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo или Joliet. • Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	• Слышен шум.	Перейдите к другой дорожке или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
Воспроизведение	• Для чтения требуется более длительное время (на дисплее продолжает мигать надпись "READING").	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/ WMA	• Дорожки не воспроизводятся в необходимом порядке.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.
	• Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы (верхнего регистра), цифры и ограниченное число символов.
Bluetooth*	• Устройство Bluetooth не обнаруживает приемник	Приемник может быть подключен в определенный момент времени только к одному сотовому телефону или аудиоустройству Bluetooth. В процессе установления соединения приемник не может быть обнаружен другим устройством. Отключите подключенное в настоящий момент устройство и повторите поиск.
	• Приемник не обнаруживает устройство Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте настройку Bluetooth устройства. • Выполните поиск с устройства Bluetooth. После того, как устройство Bluetooth обнаружит приемник, выберите "OPEN" на приемнике для подключения устройства Bluetooth. (См. стр. 16.)
	• Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> • Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства. • Выберите имя устройства в меню "SPECIAL", затем повторите попытку подключения. (См. стр. 17.) • Попробуйте повторно зарегистрировать/подключить устройство Bluetooth.
	• Возникает эхо или шум.	Отрегулируйте положение микрофона.
	• Плохое качество звука телефона.	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите расстояние между приемником и сотовым телефоном Bluetooth. • Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.
	• Во время воспроизведения с помощью аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth. • Отключите устройство, подключенное для "BT-PHONE". • Выключите, а затем включите приемник. • (Если звук по-прежнему не воспроизводится,) повторно подключите проигрыватель.
	• Не удается осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем.	Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile—профиль удаленного управления аудио- и видеоустройствами).

* Информацию о работе с устройствами Bluetooth см. в руководстве по эксплуатации адаптера Bluetooth.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
устройство автоматической смены компакт-дисков	• На дисплее появляется надпись “NO DISC”.	Вставьте диск в загрузочное отверстие.
	• На дисплее появляется надпись “NO MAGAZINE”.	Вставьте загрузочный механизм.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Правильно подключите приемник к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
	• Устройство автоматической смены компакт-дисков не работает.	Перенастройте приемник (см. стр. 3).
DAB	• На дисплее появляется надпись “noSIGNAL”.	Перейдите в область с более сильным сигналом.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Правильно подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 3).
	• На дисплее появляется надпись “ANTENNA NG”.	Проверьте кабели и соединения.
	• Тюнер DAB совсем не работает.	Отключите и вновь подключите устройство к тюнеру DAB и выполните перенастройку устройства (см. стр. 3).
Воспроизведение на проигрывателе iPod	• Проигрыватель iPod не включается или не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте соединительный кабель и подключение. • Обновите версию микропрограммы. • Зарядите батарею.
	• Звук искажается.	Деактивируйте эквалайзер либо на устройстве, либо на проигрывателе iPod.
	• На дисплее появляется надпись “NO IPOD”.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте соединительный кабель и подключение. • Зарядите батарею.
	• Воспроизведение останавливается.	Наушники отключаются в процессе воспроизведения. Перезапустите операцию воспроизведения с помощью панели управления (см. стр. 22).
	• Звук не слышен при подключении с iPod nano.	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите наушники от iPod nano. • Обновите версию встроенного программного обеспечения iPod nano.
	• На дисплее появляется надпись “NO FILE”.	Нет сохраненных дорожек. Импортируйте дорожки в проигрыватель iPod.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7”.	Отсоедините адаптер от приемника и проигрывателя iPod. Затем подключите его снова.
	• На дисплее появляется надпись “RESET 8”.	Проверьте соединение между адаптером и этим устройством.
	• После отсоединения от устройства элементы управления проигрывателя iPod не работают.	Перезапустите iPod.

Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:	Передние и Задние:	50 Вт на каждый канал
Длительная выходная мощность (RMS):	Передние и Задние:	19 Вт на канал в при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.
Импеданс нагрузки:		4 Ω (допустимо от 4 Ω до 8 Ω)
Диапазон настройки тембра:	Низкие частоты:	± 12 дБ при 60 Гц
	Диапазон средних частот:	± 12 дБ при 1 кГц
	Верхние частоты:	± 12 дБ при 7,5 кГц
Частотная характеристика:		от 40 Гц до 20 000 Гц
Отношение сигнал/помеха:		70 дБ
Уровень линейного выхода/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Импеданс выходного сигнала:		1 к Ω
Уровень выхода низкочастотного динамика/полное сопротивление:		нагрузка 2,5 В/20 к Ω (полная шкала)
Другой терминал:		Разъем устройства автоматической смены компакт-дисков, Дополнительный входной разъем AUX, вход рулевого пульта дистанционного управления

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц
	AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц
Радиоприемник в диапазоне FM:	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
	50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
	Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ
	Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц
	Разделение стереоканалов:	30 дБ
Радиоприемник в диапазоне СВ:	Чувствительность/Избирательность:	20 μ V/35 дБ
Радиоприемник в диапазоне ДВ:	Чувствительность:	50 μ V

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ	
Тип:	проигрыватель компакт-дисков
Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)
Число каналов:	2 канала (стерео)
Частотная характеристика:	от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон:	96 дБ
Отношение сигнал/помеха	98 дБ
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры
Формат декодирования MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с
Формат декодирования WMA (Windows Media® Audio):	Макс. скорость передачи битов: 320 кбит/с

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ		
Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)
Система заземления:		отрицательное заземление
Допустимая рабочая температура:		от 0°C до +40°C
Габариты, мм (Ш × В × Г): (прибл.)	Монтажный размер:	182 мм × 52 мм × 160 мм
	Размер панели:	188 мм × 58 мм × 13 мм
Масса:		1,4 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germany

Уважаемый клиент.

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:

JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Германия

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,
dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

JVC



EN, GE, RU

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

1107DTSMDTJEIN

JVC

Instructions

CD RECEIVER

KD-G541

